SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- HOTEL STRIKE ROCKS SF
- LEONARD WOODCOCK INTERVIEW
- HK POLICE INFILTRATE GANGS

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 31 • JULY 30, 1980 • 20 CENTS

A/A Producers Want Public TV Clout

By TODD CARREL

BERKELEY — About 70 Asian American and Pacific Island television and film producers and community workers from across the country came together last Friday for the start of a three-day conference to show their works, discuss their frustrations, define their goals and make themselves heard in public television circles.

The participants, in search of a way to establish some clout of their own in the white-dominated world of American television, had an opportunity to meet some of the powers that be in public broadcasting—two board members from the Corporation for Public Broadcasting (CPB), the head of CPB's program fund, and other high-ranking executives from national, regional and local broadcasting organizations.

The central aim of this "Conference of Asian/Pacific Producers and Public Broadcasting" held at the University of California's Berkeley campus was the formation of a consortium to represent the needs and interests of their communities. Consortia are a form of organization and advocacy that CPB executives — the ones with the power and the money to decide what is broadcast—say they encourage. Representatives from a Black consortium, a Native-American one and a Latino one were also on hand to discuss their fortunes in dealing with public television as organizations.

In recent months, as the structure of public television's twin bureaucracies — CPB and PBS — has begun to change, more and more special interest groups from independent producers to ethnic minority producers have organized to vye for their own piece of the miserably-paltry public television pie.

During the course of Friday's workshops and meetings, the underpinnings of a consensus to develop a process for organizing to address the general public, and to insure the survival and development of Asian and Pacific productions, gradually emerged.

STEREOTYPES

Participants made it clear that stereotyped images of Asians must be overcome, and that the way to do that was to let Asian and Pacific Americans speak for themselves by making their own programs.

"Many folks (in the US) have never met Asians in the skin," said Chris Shimabukuro of Washington's Commission on Asian American Affairs. "We're either seen as clean Phi Beta Kappas or as dirty and sneaky."

Christopher Chow, a Bay Area producer with experience in commercial and public television as well as on independent projects, said Asian Americans must be given the tools and the opportunities to present realistic images of their own communities. To do

Continued on page 3

HK Police Infiltrate And Bust Major Gangs

HONG KONG — The Hong Kong police force maintains a special division to spearhead its fight against underground Chinese crime organizations, and they are claiming success in their efforts, according to a recent United Press International (UPI) report.

The division concentrates its efforts against the Triad societies, who first started during the Qing (Ching) dynasty as patriotic political organizations dedicated to driving out the Manchu rulers. The formation of the Republic of China in 1911 destroyed the Triads' basic *raison d'etre*, but they maintained their organization and gradually turned to crime.

The Triad societies division, as the special police division is called, was established in 1956, and between 1957 and 1959, they deported over 8,000 Triad members to China and Macao, the report said. But now a new generation providing fresh manpower is replenishing the Triad ranks, and the division estimates there are around 80,000 members belonging to some 40 different Triad groups.

INFILTRATIONS

Four major groups are included among these forty, each with a distinctive political or ethnic background. The 14K group, the Chiu Chow groups, and the Wo Triads are estimated to have 20,000 members each; and the Luen Triads are believed to have around 7,000 members, the report said. Police believe that one out of every 10 members is involved in criminal activities such as drug trafficking, gambling, loansharking, protection rackets and prostitution. Recent police raids in night clubs, bars and billiard balls have confiscated heroin, weapons, and Triad literature.

Chief inspector of the Triad societies division of the police force, Robert Cheng, attributed the success of the crackdown efforts to the infiltrations of police officers into the Triad groups two and three years ago. "Their activities have been dampened . . . They do not know how many of the Triad members are police officers and which ones. They wonder when we will drop the other shoe," Cheng said.

The Triad societies division currently has 450 officers, and the government is ready to devote $6 million over the next five years to eliminate Triad influence over young people, the report said. Over the past three months, at least 2,000 Triad members have been arrested, and in the past five years, around 15,000 people have been prosecuted for being members of Triad societies, police said. □

PUC Will Investigate Bilingual Phone Service

SAN FRANCISCO — The state Public Utilities Commission will hold hearing on whether phone companies are providing bilingual emergency services ordered more than two years ago.

At a conference Friday, the commission decided to investigate complaints from minority rights groups that phone utilities aren't complying with a 1978 order to set up emergency aid service in Spanish and to a lesser extent, in Cantonese.

PUC spokesman Gene Cresci said the hearings will be held in late September or early October.

The commission had ordered the state's 29 phone companies to participate in the Emergency Spanish Language Assistance Bureau, established by Pacific Telephone several years ago. The PUC also ordered Pacific Telephone to provide a similar service in SF for Cantonese-speakers.

Among the petitioners who complained of inadequate service are Chinese for Affirmative Action and several local Mexican American and Latino groups. □

Ben Tom Sees Teacher Education as Main Issue

SAN FRANCISCO — School board member Ben Tom considers himself an even-tempered man, but even his well-developed sense of patience is being sorely tried these days as hearings continue on the school district's new budget.

"Everybody tells us to put all these programs back. No one tells us what to cut," he says of the countless speakers that have trooped before the board in recent weeks.

Parents, teachers and students have spoken at the board's budget hearings, asking for, among other things, a restoration of the six-period day to middle and high schools, increased athletic programs in the middle schools and the restoration of school librarians and counselors.

HEARINGS

At least two more hearings will be held before a final budget is adopted. Tom is in favor of restoring librarians, counselors and the six-period day.

Tom says the troubles of the financially-strapped school district have been caused by Proposition 13, the property tax cut initiative passed by California voters two years ago.

"Because of Proposition 13 we are no longer able to raise our own funds to meet our needs. In the past if the district was short, it had the ability to raise the tax rate to get more income for programs," said Tom. As a result, "we've had to reduce services."

LAYOFFS

The district has also had to lay-off many teachers, something that is particularly distressing to Tom, because many of those who lost their jobs are minorities.

Most teachers were laid off on the basis of seniority, though an effort was made to keep those with bilingual or special education skills, he said.

Because no real effort was made to hire Asian teachers until the late 1960's, a disproportionate number of these teachers had little comparative seniority and lost their jobs, according to Tom.

CULTURES

One of Tom's main concerns is teacher education, which he considers especially important because of the variety of cultures represented in the city's schools.

There is a kind of institutional racism perpetuated by schools of education, he said, because "teachers are not taught how to deal with different kinds of children, especially inner city, minority and disadvantaged children."

"Even your best teacher who think they are being very open and liberal with minority students can be unconsciously patronizing towards minority students," he said.

A teacher may be kind to a student who is a recent immigrant from Vietnam, for instance. But unless that teacher understands the student's customs, frustration and disappointment may follow for both, he said.

DISRESPECT

A student from an Asian culture may have been taught that looking an adult directly in the eye is a sign of disrespect, he said. Yet when that same child comes to the United States, he may be regarded as dishonest because he cannot look his teacher directly in the eye when being spoken to, said Tom.

Tom is afraid that in some cases this lack of cultural understanding will cause the teacher to become demoralized. The teacher's frustration may affect the student, who then may drop out of school.

The district does try to provide in-service training for teachers so they can become familiar with this type of problem. "But the ones who attend are the ones who probably don't need the program anyway," said Tom.

In spite of problems faced by the district, Tom is somewhat optimistic that the San Francisco school system will survive.

His optimism may be one of the reasons that Tom, the first Chinese American to be elected to the board, has decided to seek another four-year term this November.

"The majority of teachers and administrators in the district are doing a good job. Basically, we've done a good job with what funds we can get," he said. But he warned that "without money, you're certain to do a bad job because you can't provide the kind of programs that you want. With money, at least you have a chance." □

EAST/WEST
8
S
(
Suite 307
94108

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

PERIODICAL DEPT 00
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

A Job Well Done

Members of the SF School Board serve long hours and often are on the receiving end of abuse from angry parents and other citizens. What makes the job even more difficult is that the protesting parents are only appealing for better programs and facilities for their children—certainly worthwhile goals.

School board members must make hard decisions based on an ever-shrinking fund base. At times it must be a thankless job to have to repeat over and over again that there just isn't enough money available to fund all the necessary programs.

Since his election in 1976, Ben Tom has shown himself to be a tireless, independent voice on the school board. He has surprised some with his fiscal conservatism, but his support of bilingualism has been solid and in line with the wishes of the majority of the Chinese American community. He has been open to hear comments from all segments of the community—even those who have disagreed with Tom's backing of the policies of School Superintendent Robert Alioto.

For these reasons, we urge support for Tom's reelection to the SF School Board in November. If he were to finish first among the candidates, it would be a way to show thanks for his service to the community and another indication of the voting power of the Chinese American community.

In addition we hope that the school district makes an extra effort to ensure that all teachers are familiar with the cultural patterns of the different Asian American communities. Tom is perhaps too pessimistic on this issue. It should not be hard to establish incentives so that the teachers who need cultural-sensitivity training, get it. □

Judge Rules Tom Must Pay $10,000 Fees

SAN FRANCISCO — Superior Court Judge Ira A. Brown ruled July 22 on two matters in the continuing case of *Tom v. SF Community College District.*

Judge Brown denied a motion to reconsider, filed by Tom's attorney Robert Links, which had requested that Tom be decided the prevailing party in the lawsuit. Judge Brown had ruled June 25 that, since Frances Lee's appointment as director of the Chinatown North Beach Community College District had already been rescinded by the Board, Tom's request for her removal was "moot." Links contended that Tom prevailed because his lawsuit prompted the Board to rescind Lee's appointment.

In denying the motion, Judge Brown also specifically found Tom to be the "unsuccessful party." As such, Tom is liable for his court costs and attorney fees, which total around $10,000.

"It's going to be rough to pay $10,000, but it was worth it. I have won in principle. They will think twice before attempting to violate equal employment opportunity procedures again," Tom commented on the ruling.

Also during the July 22 hearing, Frances Lee's attorney, Michael G. W. Lee, withdrew a motion for a preliminary injunction which he had filed earlier to request that the Board be prevented from appointing a new director at Chinatown center until the lawsuit was completely settled.

Judge Brown ruled on procedural matters in the case, and set August 25 as the date when the hearing would continue. Live testimony will then be offered in support of Frances Lee's complaint, which seeks her reinstatement as director of the Chinatown center. □

LETTERS

Frances Lee Breaks Silence On Com. College Controversy

To *East/West:*

The last several months have been very difficult for all of us, including myself. I have tried hard to avoid getting anymore embroiled in the Community College controversy, a complex situation which I had no part in creating in the first place. However, in view of some of the things which have recently appeared in the printed media, I feel compelled to break my silence.

Gary Tom has suggested that I was not as qualified to be appointed Director of the Chinatown/North Beach Community College Center as the three persons who were referred by the District's Screening Committee. The fact is, Burl Toler, Personnel Director for the Center's Division and Chairman of the Screening Committee, testified that the Committee only interviewed those applicants, like myself, who met the requirements for the position. Therefore, I was found qualified by the Committee. Also, I actually received the fourth highest number of votes from the Screening Committee. (I am advised that I was tied with two of the three final applicants after the first round of voting, and after the second and final round, I received only one less vote than Gary Tom.) Burl Toler also testified that the Screening Committee had agreed to submit my name to the Governing Board if none of the first three applicants were appointed by the Board.

BACKGROUND

As far as my background is concerned, I have over ten years of successful service in the San Francisco Chinatown community. I had served as Executive Director of the Chinese Newcomers Service Center for over four years during its formative stages and worked as a Counselor for the Community College District in Chinatown for over six years. During this time, I conducted a study of the educational needs of the Chinatown community which has been used extensively in education program planning at the Center. This study was highly praised by former Chancellor Batmale. Also during this period, I had the honor of being elected President of the Chinatown/North Beach Center Faculty Council. Academically, I have a Masters' degree in Social Work and am bilingual in three Chinese dialects (standard Cantonese, Toishanese, and Mandarin). I am also biliterate.

According to Court testimony, the Community College Board appointed me only after carefully considering the needs of the Chinatown/North Beach Center. Commissioner John Y. Chin told the Board that in his opinion I was totally committed, totally dedicated, and totally devoted to adult education, and that I was the best person for the job. Commissioner Doris Ward testified that the Governing Board selected me because I was the best person for the Director's position, particularly in view of the many new immigrants who are entering our community. Therefore, the Governing Board unanimously appointed me only after careful consideration, which included comparing me to Gary Tom.

SUPPORT

I also had extensive support from the students and faculty of the Center and from the Chinatown community. Their support is manifested in the numerous letters of recommendation which I submitted in support of my application for the Director's position, in the public testimony given at several meetings of the Governing Board, and in a petition asking that I be retained as Director which was signed by over 500 persons.

Gary Tom has now also stated that he won his case when the Governing Board removed me from my job as Director. First of all, in my view, this is not the time to talk about who won (and who lost). We have all suffered from the situation. Gary Tom did not get anything he requested from the Court. In fact, at a Court hearing on July 22, 1980, Judge Brown specifically found that Gary Tom was the unsuccessful party in his lawsuit, and he refused to grant Gary Tom's request that the District pay his attorneys' fees and costs of over $10,500.00. Also, Judge Brown observed that the nub of Gary Tom's case was that he was seeking to be appointed Director of the Chinatown/North Beach Community College Center. On my part, I have been denied the opportunity to continue with my duties and responsibilities as Director, and I have been forced to institute legal proceedings to regain my position. Worst of all the Chinatown/North Beach Center, which provides such important services to our community and which we have fought so long and hard for, has been thrown into chaos. So, this is hardly the time to talk about winning and losing. Instead, our efforts should be directed to once again working together to provide the best possible educational services and facilities at the Chinatown/North Beach Community College Center.

Frances Lee
San Francisco

(*Major articles on the controversy were printed in* East/West *May 14 and 21. Letters to the Editor from Gary Tom were in the July 9 and 16 issues. —Ed.*) □

Free Paperbacks For Kids at

SAN FRANCISCO — A surprise free book program for children will be held Monday, August 4, 2-4 pm at Health Center 4, 149 Mason Street. Library and health center staff will be on hand to assist children in selecting one book each from the paperbacks on hand. Books will be arranged by reading level, pre-school through 6th grade. □

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF THE ORIENT
MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE: (415)781-6565

CONFERENCE

Continued from page 1

his, he said, they'll need production facilities, money and the ability to distribute their works. He also said that other forms of self-expression, like comedy programming, should be pursued.

RESENTMENT

Several participants expressed their profound resentment at "hit and run" outsiders who have come through Asian American and Pacific communities, produced their works, and later proclaimed themselves experts on their subjects. Public television executives must understand that programs produced like this — including most National Geographic-type productions — present distorted pictures of communities (ethnic), they said.

"Tell them we won't let the 'culture vultures' go in any more," said one participant.

Other Asian American producers were equally adamant that they not be pigeon-holed or "ghettoized" into producing programs that only deal with Asian American issues. They wanted the freedom to work on any productions of their choosing.

IGNORANCE

While most agreed there was an appalling ignorance throughout America about its Asian and Pacific minority peoples, they also complained that there was a good deal of ignorance and misunderstanding among various Asian American and Pacific communities about each other.

One woman complained that "Pacific Islanders have become a minority within a minority." Another said it was "artificial" to lump Pacific Islanders with Asian Americans. And another participant said it was not cultural conflict that was preventing honest depictions of these minority groups on American television, but the system of capitalism.

There was broad agreement that Asian Americans and Pacific Islanders must establish "visibility and express themselves truthfully in whatever programing they make for broadcast. Saying "we must start from the gut" and "people will accept anything we put on the screen," several conference participants argued forcefully that practically anything they produced, however particular, would still have strong value for a given television audience. It would inform viewers — giving them an "inside view" — about aspects of minority American cultures and thoughts never pesented on television by the current system, they said.

CPB

Lewis Freedman, CPB's program fund director, told the gathering at a special afternoon session that nothing was more powerful than programs made by committed people with specific ideas and passions. He admitted his own ignorance about the diversity among Asian American and Pacific cultural groups, and appealed to his audience to unmask stereotypes by producing honest programs.

Freedman invited members of the audience to submit proposals for an anthology of independent works his program fund is financing to the tune of $1.5 million. Grants will be awarded after the mid-September deadline for selected programs, not longer than 30 minutes, that illustrate issues of urgency — "matters of life and death" — in contemporary America.

He said 8,000 people are already on his mailing list, many of whom will presumably apply for grants. While he said his fund will encourage diverse programs, he said it would not set up specific categories for programs by and about ethnic minorities in America.

DESK

Pressed by members of the audience to set up a desk in his own office for an Asian or Pacific American, Freedman said he could not create such a position. He did encourage his audience to organize itself and submit lists of Asian and Pacific persons who show specific skills and fields of expertise. There was a clear consensus that Asian and Pacific Americans should be better informed about job openings and should actively seek placing able people in positions of power on boards and in executive slots in public television.

Freedman closed by acknowledging that his presence at the conference was "only a gesture, but a serious one." He encouraged the group to come up with its own agenda for participation in public television.

The conference, including panels on program production, financing, new technologies, distribution and "networking," was directed by Loni Ding, a SF producer who recently completed "Bean Spouts," a series of programs on Chinese American children.

Ding said the conference was "by invitation only" and that organizers "didn't want to deal with too many phone calls." She said it was specially put on for proven producers and those with close community ties. She said about 25 local producers were invited along with 25 more producers from out of town, 25 "resource persons," and 15 or 16 "community people." □

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 824-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; Pres. Editors: Kenneth Joe and Richard Springer; Office Manager: Terry Chiang; Project Manager: Celia Eng; Advertising: Mary Castagnozzi (Coordinator), Christina Tom and Diane Chen; Readers Service: Susana Choy and Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Mandy Chan, Sara Chin, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Elgin Lee, John Y. Lo, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Verdell Yee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Pius Lee Named To City's New County Fair Unit

SACRAMENTO — Pius Lee, a member of the SF Human Rights Commission and a director of the Chinese Chamber of Commerce, has been appointed by Governor Brown as one of nine San Franciscans on the board of directors of the City's new county fair.

The fair, known as the San Francisco Urban-County Fair, is to be held in October, with proceeds to support local arts activities. The ten-day affair is expected to net about $500,000. It will include music, theatre, dance, SF history, industrial and governmental exhibits, a crafts festival, a marathon race and a bicycle grand prix. □

EARN 16% TO 18%*

Secured by trust deeds only on well located prime income properties

For brochure call (415) 433-6015

The Gains Company, Inc.
Realty • Investments • Financing
555 California Street,
San Francisco, CA 94104
(California residents only)

* Interest rates vary with each Trust Deed. Call us for an exact quotation.

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS

華埠聯邦儲蓄貸款會
CHINATOWN FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICE
750 IRVING STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94122
PHONE: (415) 566-7111

營業時間 OFFICE HOURS
MON – THUR: 9 A.M. – 4 P.M.
FRIDAY: 9 A.M. – 6 P.M.
SATURDAY: 10 A.M. – 2 P.M.

6-MONTH MONEY MARKET CERTIFICATE

HIGH RETURN

ANNUAL RATE: 8.776%
AVAILABLE JULY 31 thru AUG. 6
Federal Regulations prohibit compounding

SHORT TERM

182 DAYS
The rate at which you open your certificate is assured for the full 182-Day Term

$10,000 Minimum Deposit

Federal Regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal from all Certificate accounts.

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE ONLY)
FREE CHECKING ACCOUNT
FREE TRAVELERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

CHINESE WORD-A-DAY

"TO EXTINGUISH"

Mandarin **MYE** Cantonese **MIT**

There are three parts to this character. The word "fire" is hidden in the lower right corner. To put out the fire what do you need? Water, naturally. And "water" we have, in the form of three dots on the left side.

Actually these two parts already expressed the idea of "to extinguish" quite well. Then what is the part of the upper right doing there?

To this question the Chinese scholars gave two explanations. One is that it gives a cue to the sound of the character. Another is that it represents the hours from 7 to 9 p.m., which is the sunset time. To the Chinese, sunset could be described as "all light extinguished".

"To extinguish" can also mean "to destroy" or "to exterminate".

"To extinguish top" is to drown, meaning the water covering the head. To destroy the conscience is "extinguish good heart".

In old China, an entire family could be punished for just one person's crime. Dictionaries still carry horrible terms such as "extinguish family", "extinguish clan", and even "extinguish race".

Just to show you the Chinese could make the best horror film on earth, let me show you another common term in the Chinese vocabulary: "extinguish month", meaning to slay a person to prevent his betrayal of a secret.

Time to shut my mouth . . . end of column.

By Gordon Lew

Ancient Number Verified By Cal Poly Computer

POMONA — A modern computer at California State Polytechnic University has verified an ancient mathematical number first proposed by a Ming dynasty scholar in China.

In 1584 AD, during the reign of Wan Li in the Ming dynasty, Chu Tsai-yu, director of the Imperial Music Academy and a member of the royal family, derived a well-tempered scale by taking the twelfth root of 2 and recorded the number as 1.05946 34630 94592 95264 561825. Its accuracy had never been checked until recently when Dr. Henry P. Sheng, a professor of chemical engineering at the university, happened to spot this number while perusing a Chinese book on the study of musical scales. He consulted with Bill Chin, coordinator of the Computer Center's Instructional Division on campus. The two decided to verify the mathematical accuracy of this ancient number by using a double-precision approach on a CDC Cyber 174 high-speed computer. The result turned out to be 1.05946 34630 94592 95264 56182 529. Every digit of Chu's version was correct. "The mystery still remains as to how Chu ever came up with such precision 400 years ago," said Sheng and Chin.

According to Prof. Sheng, it was Andreas Werckmeister (1645–1706) in the western world who initially derived the well-tempered scale in 1706 by the same methodology. The scale was enthusiastically endorsed by J. S. Bach, who in 1722 completed the composition of 24 preludes and fugues for the well-tempered clavier and laid the foundation for classical music. □

New Book Looks At Han Dynasty Agriculture

SEATTLE — A book on Han dynasty agriculture will soon be published by the University of Washington Press. Written by Prof. Cho-yun Hsu and edited by Jack Dull, the new publication is entitled *Han Agriculture, The Formation of Early Chinese Agrarian Economy (206 BC-220 AD)*. The book is the second volume in the Han Dynasty China Series.

According to Hsu, political and economic development in China during the Han dynasty laid the pattern that Chinese agriculture was to follow for more than 2,000 years. The specialized, market-oriented, intensive-farming system evolved for several reasons, Hsu theorized, including efforts of the dynasty to deflect the threat of a strong merchant class, demographic pressures, and the development of sophisticated cropping patterns.

The first part of the book is Hsu's interpretation of many sources he has used—archaeological remains, official documents of the period, and contemporary accounts.

The second part of the book provides translations of the essential documents on which the study is based.

Officials at the UW Press said the book will be out in October at $20 a volume. For information, contact the UW Press, Seattle, WA 98105. (206) 543-4050. □

Research Methods Workshop on Pac Asian Communities

SAN FRANCISCO — A three-day workshop on research methods for Pac/Asian American minority groups will be held Friday to Sunday, August 1-3 at the Kyoto Inn here, according to organizer Prof. Peter Park of the University of Massachusetts.

The meeting will discuss the issues and problems in doing social research in Pac/Asian American communities, and will develop methods and strategies for involving the community members in the research process, Park said.

Panel members include Jean Chin and Davis Ja of Boston, Rockwell Chin, Betty Lee Sung of New York, Amy Agbayani and David Wu of Honolulu, Lucie Hirata of Los Angeles, Isao Fujimoto of Davis, Paul Takagi of Berkeley and many leaders in San Francisco. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

EARN 28% Effective until 7-31-80
EARN 24% Effective after 8-1-80
ANNUAL INTEREST ON SHORT TERM TRUST DEEDS
TAX SHELTER AVAILABLE
FULLY SECURED • SHORT TERM
FOR INFORMATION CALL
EQUIDEED
(415) 949-0966
175 S. SAN ANTONIO RD. #101
LOS ALTOS, CA
Available to Calif. Residents Only

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Gold-Silver
The Growing Investment of the 80's.
3 unique purchase plans available
(All sizes Bars & Selected Coins)
Call Today
SI-GO Management Corp.
Toll Free: 800-532-3836
Collect: 714-298-0622

PIONEER HOTEL/CASINO
221 S. Virginia, Reno
RENO DOWNTOWN SUMMER SPECIAL
You Pay $15 per pers. — You Receive $20 per pers.
Luxury Accommodations & in cash, food credit & casino coupons*
FRI-SAT, You pay $19—Rec. $22*
Effect. June 1-August 31, 1980.
Subject to Availability—Dble occup. only
call 800-648-5468 toll free or 702-329-9781

ST. MARY'S
CHINESE LANGUAGE SCHOOL
Clay & Stockton Streets; Tel: 982-2434
FALL CLASSES BEGIN
Grades: Kindergarten thru High School
Tuesday, August 5, 1980
Class Hours:
Kindergarten thru 5th Grade--4:00 -6:00 PM
6th Grade thru High School--6:00 -8:00 PM
EXCELLENT FACULTY -- QUALITY EDUCATION
Registration: ALL CLASSES
Monday, August 4, 1980, 4:00 - 6:00 P.M.
聖瑪利中學 開學招生

Woodcock Says China Is Entering Stable Period

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — In his three years in China, first as chief of the US Liaison Office, then as ambassador, Leonard Woodcock has seen US-China relations develop from "cool, even chilly" to a point where they are now "one bright beacon in a darkening world."

Speaking to the Commonwealth Club at the Holiday Inn in Chinatown last Tuesday, Ambassador Woodcock described China as a nation entering a period of stability and unity in which it must face up to some hard economic realities.

He said China's newest economic plans are far more realistic than those drawn up two and a half years ago, and that that nation's leaders will have to reconcile themselves to running a trade deficit while they develop their abundant natural resources. One of China's greatest problems is finding out what it can sell in foreign markets, he said.

PATIENCE

But American businessmen with "patience and imagination" and a concern about what to buy from China as well as what to sell stand to benefit in 1990 to 1995 "when China turns the corner."

He attributed China's increased political stability and heightened economic pragmatism to Vice Premier Deng Xiaoping and Premier Hua Guofeng and the men they have cultivated to succeed them. One of these is China's "presiding" Vice Premier Zhao Zhiyang — a man Woodcock called an "amazingly-young 60." Woodcock said Zhao told him that although he didn't set policy, he was charged with carrying it out on an administrative basis.

As to the past leadership of Mao Zedong, Woodcock said the Chinese put that into "proper perspective" last October 1 when they essentially said that Mao was great but not a God, that he was a leader of the Chinese revolution but not its only one, and that he was responsible for errors, including the Cultural Revolution.

ARMS

Woodcock said that the key to normalization of US-China relations lay in the United States' transference of recognition from a government (Taiwan's) that "clearly did not represent all of China to one that did," and in China's acceptance of the right of the US to sell carefully selected arms to Taiwan. He added that Vice Premier Deng Xiaoping "absolutely disagreed" with America's selling arms to Taiwan, but that the Chinese were willing to put aside that difference.

He told the audience that the US will sell China "dual-use" technology — equipment designed for civilian use that has military applications — but not lethal weapons. The US does not oppose the right of China to trade arms with other nations, he said. When Woodcock said that the US shouldn't premise its policies solely on whether or not they will upset the Soviet Union, the audience burst out in applause.

Referring to increased indirect trade between Taiwan and the mainland, Woodcock said a "natural economic wedding" that would lead to a settlement between the two Chinese governments was already occurring.

PRIDE LIST

In an interview with *East/West* after his speech, Woodcock said that he doubted President Carter would have time to travel to China before the end of the year, but that it was clear that the President had the desire to make a visit. He said that Carter put his "achievement with China" — the establishment of full diplomatic relations — "high on his pride list," but wouldn't comment on Carter's depth of understanding about issues affecting China.

Ambassador Woodcock said he was well aware of the large numbers of Chinese seeking visas to come to the United States, but that they were still subjected to the quota of 20,000. (The US permits no more than 20,000 persons to immigrate in one year from any given country. And the Immigration and Naturalization Service counts applicants from Taiwan, Hong Kong and the People's Republic of China as hailing from one country.)

He said since there was still a "tremendous flood of refugees" from Southeast Asia and elsewhere, he doubted there would be much room for legislative enactments to increase China's quota. The American public "seems to have strong feelings about the numbers of people coming into the country," he said.

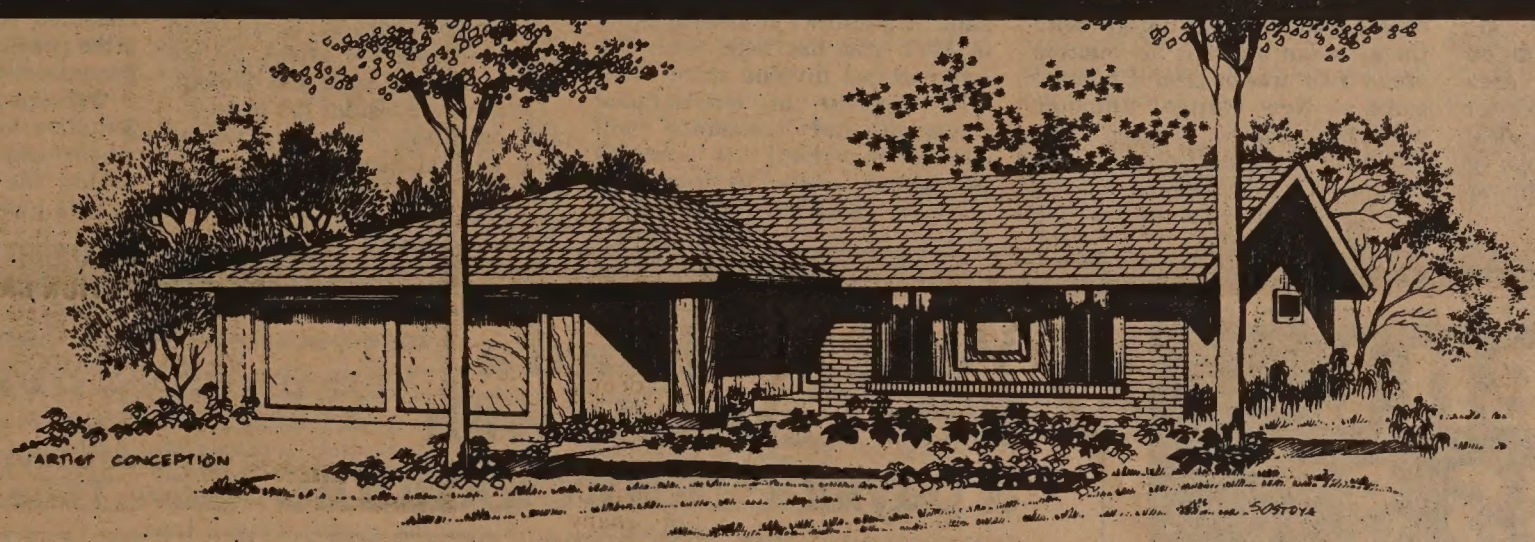
CAUTION

Woodcock added that because of China's willingness to let so many of its citizens emigrate, the Carter Administration "will proceed with caution about making an issue of immigration."

As a consequence, he said, one of the worst jobs in American legations in China was telling people that they're qualified to emigrate now, but that the US won't take them yet.

Woodcock, who said his access to Chinese officials was now "as good as the top five countries," said that he liked the Chinese people and found them to be refreshing — "with a wonderful sense of humor very much like our own."

He said that he planned to continue on as ambassador in Beijing through the end of the year, but complained that he has been suffering from chest problems. □



Exciting New Features. 9 Special Floor Plans. Super Values. Great Convenience

GRAND OPENING

Unit No.5

At Cimarron Hills we're upping your choice to 9. Nine fabulous floor plans — including two new split levels — with a variety of important features to make living easier, more rewarding.

Striking 3 and 4 bedroom, 2 and 2½ bath homes; quality throughout; and a highly convenient location. All value priced from mid $70,000's to low $100,000's. Cimarron Hills is the home show spectacular of the 1980's.

The Meadow Series
- Vaulted ceilings
- All-electric G.E. kitchens
- Full wall and ceiling insulation
- Complete rear yard fencing

The Colony Series
- Woodburning fireplace
- Wet bar (varies according to plan)
- Cedar shake or concrete tile roof (per plan and elevation)
- Ceramic tile entry

To visit Cimarron Hills take Route 37 one mile west from Hwy. I-80 to Fairground Drive. Turn right (north ½ mile to the beautifully furnished model homes, at Borges Lane. For information call (707) 552-7607.

Prices, terms, plans and specifications subject to change without notice

Shea Homes

VA and Conventional Financing Available.

BIA BUILDING INDUSTRY ASSOCIATION

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Cimarron Hills

Hsieh Appointed to Com. On Executive Exchange

WASHINGTON — President Carter recently announced the appointment of Thomas Hsieh as a member of the President's Commission on Executive Exchange.

The President's Commission on Executive Exchange was instituted by President Johnson. The Commission selects outstanding mid-level executives from both the private sector and the Federal government to spend a year working in responsible positions in opposite sector. The purpose of the program is to give mid-level private sector executives and career level Federal executives an opportunity to gain a better understanding of the needs and problems of the opposite sector.

Hsieh is president of the architectural firm Thomas Hsieh, AIA.

He is a director of the Bay Area United Way and the Marshal Hale Memorial Hospital. Hsieh is also the Chairman of the US/China Relations Committee of the San Francisco Chamber of Commerce.

Hsieh has served as a member of the White House Conference on Aging, the San Francisco Art Commission, was co-chairman on the San Francisco Bay Area Chinese American Committee for the Exhibition of Archaeological Finds of the People's Republic of China and director of the Chinese American Citizens Alliance.

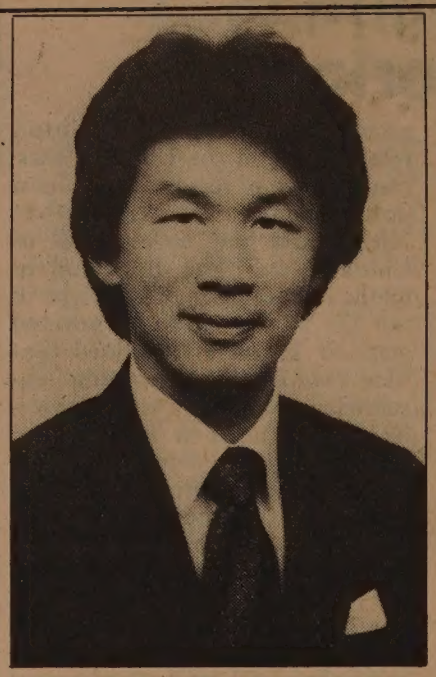
He was appointed by the President to be a member in the official US delegation led by Vice President Mondale to attend President Tito's funeral. [*E/W* 5/14/80) □

Enomoto Advises New Mexico Prison Officials

SANTA FE, N.M. — Jerry J. Enomoto, who recently joined the staff of the National Institute of Corrections, an arm of the US Justice Department, is now in New Mexico for three to six months to advise state officials in the wake of a February riot at the state penitentiary.

Enomoto, who was abruptly removed by Governor Brown as head of California's Department of Corrections (*E/W* 5/7/80), was mentioned by New Mexico's Governor Bruce King at a recent press conference as proof that New Mexico state officials are looking to outside help in rebuilding the prison system.

Adolph Saenz, the former secretary of corrections and criminal rehabilitation, had a dispute with the governor and left his position about two weeks after Enomoto came to New Mexico. Enomoto told the *Pacific Citizen*, the national publication of the Japanese Citizens League, that he is not a candidate for the post and that he was keeping a low profile.



Thomas M. Chin Appointed VP of Bank of the Orient

SAN FRANCISCO — Clarence Poon, president of the Bank of the Orient, recently announced the appointment of Thomas M. Chin to vice president and manager of the newly established commercial finance division Chin spearheaded the development of the bank's Chinatown branch opening in 1972 and has been with the international division since 1979. "His expertise in international financing and commerce will enable the bank to provide specialized services in inventory, accounts receivables and equipment financing," Poon said.

In the community, Chin serves as the chairperson of the city's Local Urban Development Corp. Loan Committee. he is an appointee to the State Medical Quality Review Committee and a member of the Judicial Campaign Committee of the Bar Association of SF. □

Hu Openly Attacks Kang Sheng

BEIJING — The late Kang Sheng, a key advisor of Chairman Mao and a top official in charge of public security, was openly attacked recently for his links with the gang of four.

At the memorial service for An Ziwen, a former chief organizer for the party, Hu Yaobang charged that Kang Sheng spread rumors and cooked up dirty tricks which added fuel to the Cultural Revolution. Hu, a top aide of Vice Premier Deng Xiaoping, is now in charge of the administrative work as the party's general secretary. Hu charged Kang, the former Defense Minister Lin Biao, and the gang of four put An in jail and tortured him. An died last month in Beijing at the age of 70.

He also charged Kang with masterminding the attack on the former head of state Liu Shaoqi.

Observers consider the open attack on Kang Sheng significant since he had been closely associated with Mao and Mao's role in the Cultural Revolution.

Scholarship to Honor Officer Ron Tsukamoto

SAN FRANCISCO — The Northern Calfiornia Asian Peace Officers Association (NAPOA) is seeking applicants for the Ronald Tsukamoto Memorial Scholarship. The awards, which was established in 1977 to honor the slain Berkeley police officer, consist of four $250 cash scholarships to deserving college students who are pursuing careers within the criminal justice system, according to Steve Matsumoto, chairperson of the scholarship committee. For information, write to NCAPOA Scholarship Committee, 334 11th Ave., San Francisco 94118. Deadline for application is Sept. 12, 1980. □

Beijing, Taipei Buy US Grains

WASHINGTON — Beijing, in another major purchase of US grain, is buying 250,000 tons of wheat, announced the Agriculture Department recently. Officials in the department said private grain exporters informed them that the wheat now was classified for shipment to China after previously being designated for unknown destinations.

Officials also said Taipei bought 3 million tons of soy beans, corn, wheat and barley from the US during the period form July 1, 1979 to June 30, 1980. □

T-BILL PLUS 8% TRUST DEEDS

OUR INVESTORS ARE CURRENTLY EARNING A MINIMUM OF 16% ON INVESTED DOLLARS. WITH PREPAYMENT 'BONUS' YIELDS ON TRUST DEEDS COULD BE AS HIGH AS 25% OR MORE. THERE HAS NEVER BEEN A BETTER TIME TO INVESTIGATE TRUST DEEDS AS AN ALTERNATIVE OR SUPPLEMENT TO STOCKS, BONDS, T-BILLS, AND CD'S. WITH THE APPARENT EASING OF INTEREST RATES YOUR INVESTMENT IS LOCKED INTO THE CURRENT HIGH YIELD RATE AND IF PAID EARLY IS SUBJECT TO THE PREPAYMENT BONUS.

RISK OR SECURITY?

We feel the only risk in Trust Deed Investments is the Broker you invest through.

CUTLER MORTGAGE & LOAN INC.

- EIGHT OFFICES IN NO. CALIF.
- OVER 12 MILL. IN TRUST DEEDS
- 6 MONTHS TO 10 YEARS
- INVEST FROM $3,000 AND UP
- HAROLD CUTLER, 29 YEARS IN TRUST DEED INVESTMENTS
- MEMBER OF CALIFORNIA INDEPENDENT MORTGAGE BROKERS ASSOCIATION

PHONE OUR OFFICE MANAGER FOR FURTHER INFORMATION.

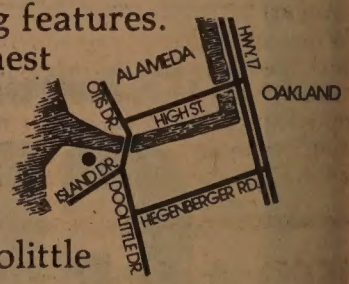
CUTLER MORTGAGE, INC.

CMBA

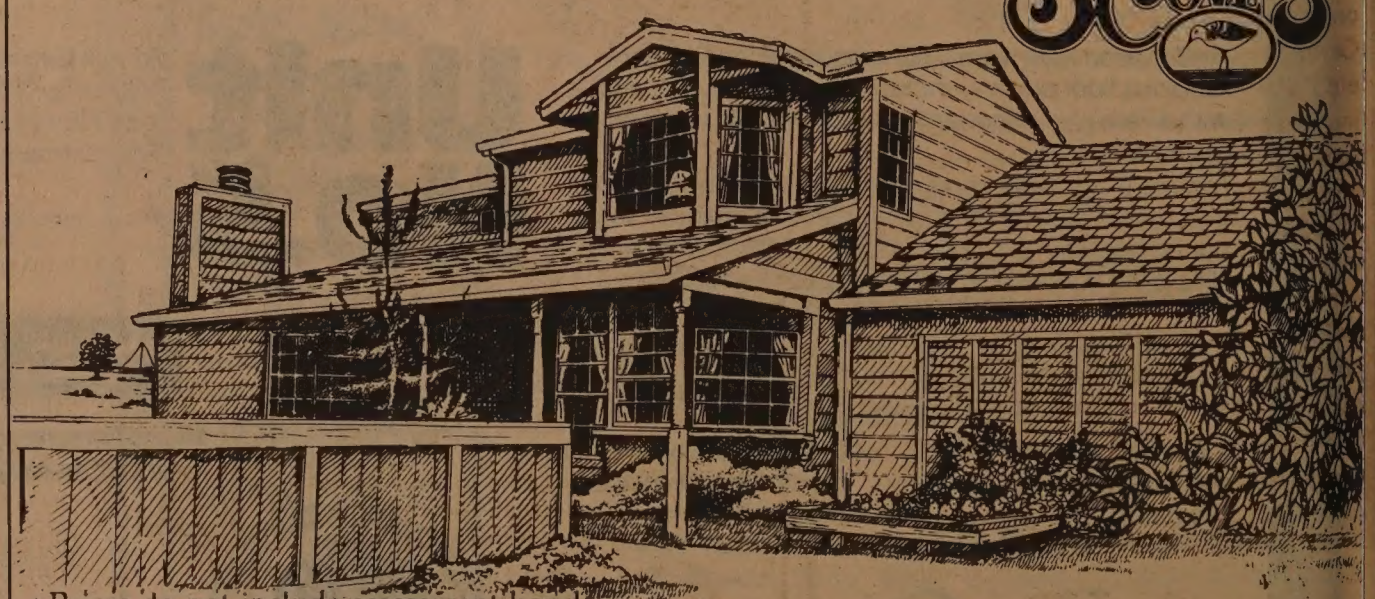
IN SAN JOSE CALL 249-5626 24 hours a day

A CALIFORNIA LOAN BROKERAGE CORP.

We've combined a little Cape Cod with a bayside resort location. Once you step foot on Sandpiper Cove you will like everything around you. Because we have combined luxury with leisure. These virtual year-around vacation homes contain many fine living features. And as part of Harbor Bay Isle you are part of the finest residential and recreational community on The Bay. With tennis. Swimming. Sailing. And golf. Phone 521-1760. Priced from $143,990 to $178,490.* To visit Sandpiper Cove at Harbor Bay Isle in Alameda from Hwy. 17 in Oakland take Hegenberger Rd. west to Doolittle Dr., then north on Doolittle to Island Dr., then right on Bridgeway Rd. to models on right.



SANDPIPER COVE



*Prices do not include assessment bond.

Subject to certain minimum downpayment requirements and purchaser's ability to qualify. Artist's conception of plan 7.

WARMINGTON

California Homebuilders Since 1926

A/A Union Members Play Major Role in Hotel Strike

By YOICHI SHIMATSU

Tourists visiting San Francisco have encountered the unexpected sights and sounds of picketing hotel workers chanting "On strike, shut it down!"

On July 17, 3000 members of Hotel and Restaurant Employees and Bartenders Union Local 2 walked out of 12 major hotels, signalling SF's first hotel strike in over 40 years. The Hotel Employers Association (HEA) responded by locking out another 3000 Local 2 members from 24 other hotels. The Hilton and Stanford Court completely shut down their operations for nearly a week, reopening only last weekend.

This strike is especially significant for Asian Americans, who form nearly a third of the hotel workforce. The majority of Chinese, Filipino, Japanese and other Asian workers occupy lower-paid positions — such as room cleaners, busboys and cooks. The many Asian workers who are recent immigrants feel that they are especially exploited because of their legal status and because they don't speak English.

LEADERSHIP

For the first time ever, Asian American union members are playing a leadership role as picket captains and are on the negotiating and strike committees. Picket captains on Nob Hill report that Asian workers have turned out to picket in large numbers.

San Francisco police and hotel security are seemingly singling out Asian American union members in recent arrests during the strike. Asian American picket captains, David Wong and Alice Lee of the Fairmont and DennisUyeno of the Hyatt Regency were arrested last week on a variety of charges. Their court hearings are scheduled for August 7

Winston Ching, executive board member and former vice president of the union, was arrested on July 21 for allegedly setting fire to an awning at the Sir Francis Drake Hotel. Ching stated, "I was standing in front of the picketers, far from the sign. There is no way that I could have started the fire. This is a frame-up aimed at discrediting rank-and-file activists."

UNPROVOKED

Speaking for the union's Chinese Committee, Rita Lee said, "These arrests were all unprovoked and seem to have a racial motivation. The police and hotel security can't deal with 'meek' Asians walking a picket line."

The strong Asian American participation in the strike is part of a new and growing trend of Asian activism in the union. Over the last year, Asian Americans have been elected to the local's vice presidency and executive board and have been appointed as business agents.

In preparation for the strike, Local 2 formed Chinese and Filipino committees to address the special needs of the Asian workers and conduct meetings in their own languages. At the first mass meeting of the Chinese Committee, over 200 Chinese union members packed into the Chinatown Holiday Inn to express support for their new committee and for the strike.

CLANGING

During the first week of the strike, picketers disrupted the tranquility of this city's posh hotels by clanging tin cans, banging drums and blowing whistles. The deafening din of protest put a real damper on tourism.

The tourist trade, the mainstay of San Francisco's economy, has suffered losses in the millions as a result of the strike and lockout. Especially hard hit are downtown restaurants, shops and the taxi business. Dale Hess, general manager of the SF Convention and Visitors Bureau, said that two conventions of scientists have already move to Reno and other conventions considering a move. An estimated $1.7 million in convention business has been lost, with a possible $10 million more at stake.

In response to the union's boisterous picketing, the HEA filed for an injunction which would limit the number of pickets and the level of noise.

LAMB

On July 22, the date of the court order, over 600 workers gathered at the Hyatt Regency with noise-making instruments. On signal from union President Charles Lamb, the picketers let loose a barrage of noise. The city's tactical police moved in and arrested Lamb, international representative Vincent Sirabella and several strikers. Other picketers sat down in the street to block paddywagons, but were soon arrested. A total of 46 union members were jailed.

Lamb said that this dramatic demonstration was organized to show that the Hyatt Corporation took the hardest position in the HEA and was responsible for the failure of negotiations. He also cited the Hyatt for a previous incident in which a Burns security guard assaulted 4 picketers in front of their Union Square hotel. Room cleaner Dorothy Colonnese was hospitalized in that incident with a fractured arm and swollen jaw.

On Thursday July 24 negotiations resumed under the supervision of a federal mediator Maggie Jacobsen. Joining the negotiations were Edward Hanley, president of the union, and several local union leaders.

UNYIELDING

The hotels, led by HEA director Doug Cornford, have offered the union a 31% wage increase over 3 years. The hotels have been unyielding however on the non-economic issues. "We will not give up our right to manage," said Peter Goldman, general manager of the Hyatt.

Both sides agree that the conflict has shifted from wages to work rules and benefits. The negotiations have focused on issues like improved sick leave, holidays and vacations, hiring and promotion based on seniority, qualifications and affirmative action, and reduced room quotas for maids.

On Monday, negotiations again broke down. Union negotiators said that the HEA has refused to go into arbitration and has walked out of the talks.

In response the union has announced a major rally at Union Square for Saturday August 2. It is hard to predict the outcome of the strike but many are saying that it may well be a long, bitter fight. □

Images of Japan Opens August 1

SAN FRANCISCO — An exhibit of color photographs entitled "Images of Japan" will be on display August 1 through January 15, at the Cowell Hall Gallery in the California Academy of Sciences in Golden Gate Park.

The photographs are the result of a tour of Japan made in 1977 by several members of the East Bay–based Los Medanos Camera Club. They had accompanied an exhibit of Yosemite and the High Sierra photos which had been shown at the Pentax Gallery in Tokyo.

Also on display now through January 15 at the California Academy of Sciences is an exhibit of color photographs by Dr. Edward S. Ross, entitled "Afghanistan."

The California Academy of Sciences is open every day of the week through Labor Day from 10 am to 9 pm. Beginning September 2, the hours will be from 10 am to 5 pm. Admission the first day of each month is free; regular admission ranges from free to $1. □

An Inner City Farmer's Market To Open Soon

SACRAMENTO — Greenmarket, a newly planned Inner City Certified Farmers' Market, will open Sunday, August 3 with hopes of giving the small farmer a fighting chance.

Greenmarket is sponsored by The Hunger Action Coalition of the Westminster Presbyterian Church. The main purpose of the project is to create a coordinated effort to attack hunger and its root causes in Sacramento.

The market will provide benefits for small farmers who can't take advantage of the economics of size available to large farmers and for consumers who have to pay skyrocketing costs for transportation, labor and processing of farm products. These small farmers provide fresh produce at low cost to low-income people.

Greenmarket has the support of over 40 participating community organizations and individuals, over 15 letters of endorsement, and 12 small family farmers committed to the market. By opening day, 15 to 25 farmers are expected.

The market is located at W and X, 6th and 8th streets, adjacent to South Side Park. It opens at 8 am and closes at 1 pm.

For information contact the Westminster Presbyterian Church, 1300 N. St. Sacramento, CA. (916) 442-8939. □

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
捷安旅行社
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ARTA

CHINA TOUR

BEIJING TOUR FOR OVERSEAS CHINESE

Pam Am 747 SP to Hong Kong and return
1. Sept. 19, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilinn/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - 20 days at $2,699.00@, ½ twin basis.
2. Oct. 10, 1980 - Hong Kong/Canton/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Cheungchow/Peking/Canton/Hong Kong - 23 days at $2,699.00@, two to a room basis.
3. Nov. 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilin/Nanning/Kunming/Chengtu/Chungking/Peking/Canton/Hong Kong - 24 days at $2,499.00@, ½ twin basis

Notes: Price quoted is subject to change. Tour members can visit relatives in Canton after the tour ends there. Space is limited, first come first serve!

SPECIAL GROUP PRICE TO HONG KONG AND CANTON - PAN AM 747 SP

Departs Monthly - Choice of one - A real bargain
1. $999.00@, ½ twin - Pan Am to Hong Kong & return. Deluxe Class Hotel for 13 nights & airport transfers in Hong Kong. (sgl add $190.00) OR
2. $1,249.00@, ½ twin - 10 nights Deluxe Class Hotel, Excelsior, Hong Kong and 4 days 3 nights tour in CANTON (visit your village after tour ends in Canton on own) and airport transfers in Hong Kong. (sgl add $1.5 $150.00 Hong Kong only)

Departure dates: Aug. 10, Sept. 14, Oct. 12, Nov. 9 & 23, Dec. 21. (peak season: June-Aug. add airfare $75.00@)

LAS VEGAS 3 days 2 nights (weekend departure): $199.00@, ½ twin. Includes: Stardust Hotel 3 days 2 nights & mid-night show, airport to Hotel and return transfer.

EUROPE TOUR - Sept. 15, 1980

Visit 10 countries in Europe - escorted - Chinese/English speaking tour guide. Total cost: $2,399.00@, ½ twin basis, subject to change. (Green card holders must process with visas at least 3 months prior)

ORIENT TOUR - Departs monthly from San Francisco - Pan Am 747 Jet
Visit: Tokyo, Taiwan-Hong Kong - 15 days plus optional tour to Southeast Asia and if desire, combine with CANTON tour 4 days 3 nights
Air: $1,031.00 + tax $3.00 = $1,034.00@, tour up to HKG $569.00@, ½ twin. Optional tour to Southeast Asia 7 days $611.00 and/or CANTON tour 4 days 3 nights add $299.00@, ½ twin basis
Dates: Aug. 3, Sept. 7, Oct. 5, Nov. 2 & 16 and Dec. 14.

BUDGET AIRFARE TO HONGKONG: PAN AM, JAL, CHINA
$372.00, one way (Booking - 7 days prior)

VANCOUVER TOUR - 3 days 2 nights: Departure, starting in May, 1980
Escorted by Jet-On staff-member.

NEED A 40% RETURN?

If you are now receiving a 9-11% return on your investment (CD'S, Savings Certificate, Government Bonds, Dividends, etc.) after taxes and inflation, you are losing over 3% a year on your dollars. In today's economy you need a good hedge investment, that has been doing in excess of 25% a year. We are one of the finest Investment Companies of our kind in America/recommended by leading financial periodicals/and have been providing an investment that has done better than 40% a year for the last 5 years/it has not gone down in value for 48 consecutive years. For information call:

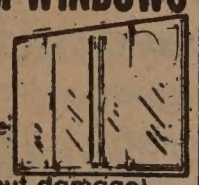
COME IN, WRITE OR CALL

LJD

7840 MADISON AVE., SUITE 185-C
FAIR OAKS, CA. 95628
(916) 965-3349

SEE "THE EMPIRE STRIKES BACK"
NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE
REG. PRICE $5.00 OUR PRICE $2.50
Good Anytime After Lunch Or Dinner At
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6000 CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER
2350 POWELL ST.

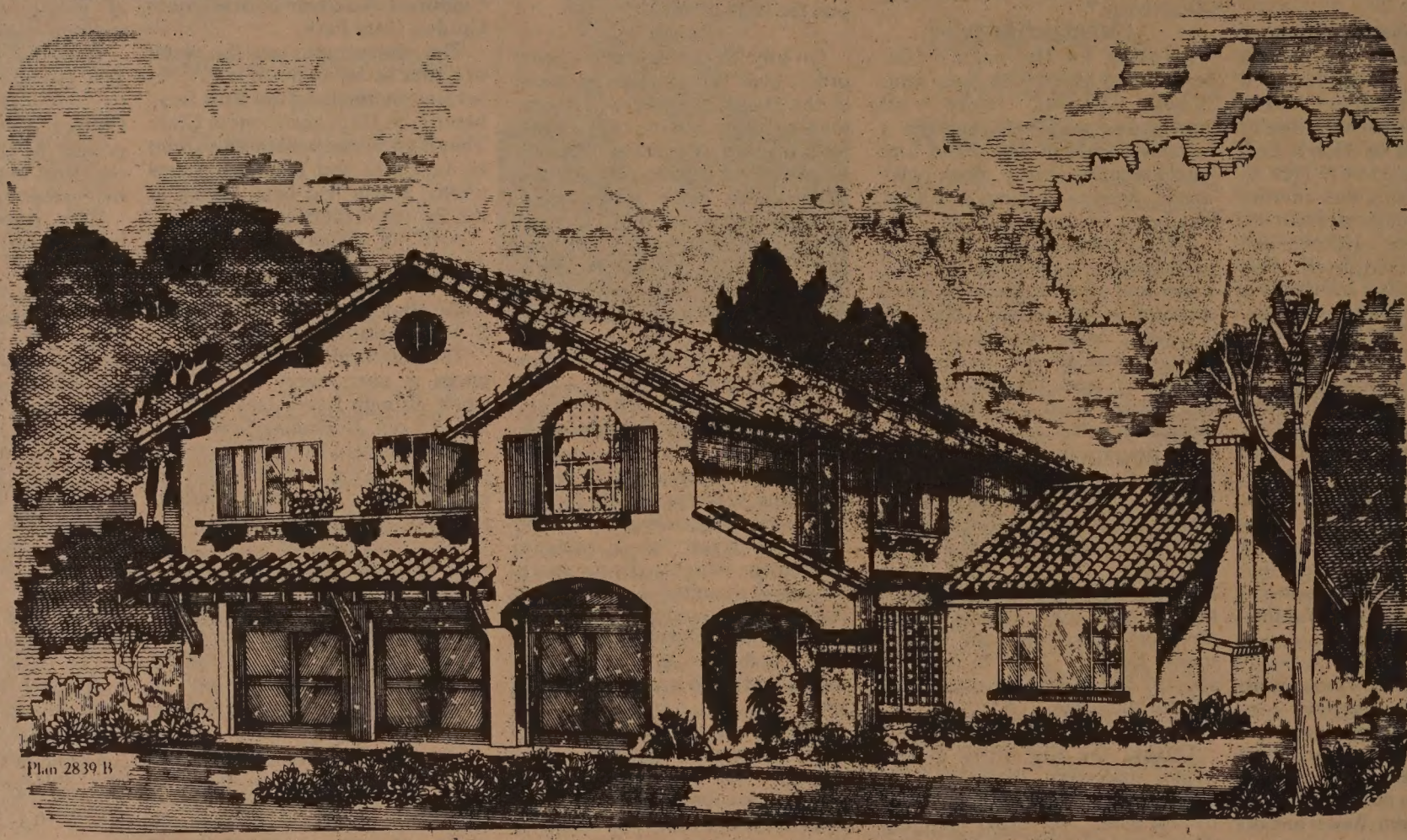
FIX-UP TIME . . . GREAT DISCOUNTS on ALUMINUM WINDOWS
GREAT DISCOUNTS
• FREE Estimates
• 5 Years Guarantee
• Expert Installation
• NO MESS or upset to your home
• Replace Wood with Aluminum
• Complete removal of steel (without damage)



CALL 864-2671
COMPETITIVE BIDS by Lee Taylor on
• Aluminum Windows • Patio Doors
• Aluminum Sills • Burglar Guards
• Insulated Windows • 16 Yrs. Exper.

A-TAYLOR MADE WINDOW, INC.
Cont. Lic. No. 355060 — "We serve All Bay Cities"

HIGHWAYS, BYWAYS AND WATERWAYS



Whether you're going places or getting away from it all—Mission Lakes' beautiful Fremont location is exactly where you'll want to be.

Set amidst a chain of man-made lakes and waterways, Mission Lakes will offer a unique opportunity for water-oriented living in the charming community of Fremont. This ideal setting provides scenic vistas and nearby recreation areas for living enjoyment.

Yet Mission Lakes is convenient to all of the Bay Area's major cities, as well. BART, Highway 680 and Highway 17 provide fast, easy commutes—north or south.

And at Mission Lakes you're also close to the byways—those quiet country places that are so rare in the Bay Area. Nearby rolling foothills offer boundless possibilities for picnics, hikes, peace and quiet.

Byways to escape to...highways to get you there...waterways to keep you home... and luxurious homes at Mission Lakes—the best way to enjoy them all.

from **$140,200***

MISSION LAKES

SHAPELL

HOMES OF QUALITY

(415) 791-8921

Models open 10:00 a.m. to 6 p.m.

A TRADITION OF HOMEBUILDING EXCELLENCE

Shapell Industries of Northern California

* Base price includes basic home and standard lot only, subject to prior sale. Optional items and premium lots are available at additional cost. Price, plans, materials and specifications are subject to change without notice.

Equal Housing Opportunity

Golden Coin Is Booming After Grand Opening

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — Golden Coin Savings and Loan, the new Chinese-owned, state-chartered association has been going great guns since its grand opening at 835 Kearny St. several weeks ago. Assets have grown to $5.5 million and savings are about $3.2 million, president and chairman of the board Hiram Woo said recently.

Woo, a C.P.A. and a partner in the firm of Celeski, Tritasavit and Woo, knows the Chinese American community well. He was chief operating officer of United Federal Savings and has been in the accounting business for years in the Richmond District. (An interview with Woo appeared in the August 23, 1978 issue of *East/West*. At that time, Golden Coin had approval for a site at Washington and Montgomery.)

Even Woo was surprised by the fact that many depositors waited until the official grand opening (Golden Coin had been operating at a temporary site for months) before bringing in their deposits. He estimated that almost $1 million came into the association in the last 10 days.

EXPAND

Golden Coin will expand "but in an orderly fashion," Woo said. "We don't want to expand just for the sake of expansion. We want to wait until we have enough trained personnel. We don't have a problem with capital. We will just issue more stock and give the (Chinese American) community a chance to buy stock and participate (in our success)."

Woo said he will expand first in San Francisco and then consider areas outside the City. Also, the Golden Coin organization will be looking into other business ventures relating to the savings and loan field.

A new law which will go into effect next year allows savings and loans to provide interest-paying checking accounts (NOW accounts) for their customers. Woo expects this service to provide further business for Golden Coin. He admits that one minus is the fact that the service is "a money-loser. From a profit standpoint, we would prefer not to offer it . . . But there are many Chinese, especially some of the elderly, who don't have a checking account. We would explain it (the concept of checking) to them."

OPPOSITION

Some opposition to the opening of a new savings and loan at the Kearny Street site came from the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center. "They felt that we were displacing small businesses in the area," Woo said. The Resource Center had previously joined several savings and loans in a successful protest against World Savings' attempt to locate a branch at 1000 Stockton Street.

Woo pointed out that Golden Coin received its approval from the state (although at the Montgomery and Washington location), before World Savings attempted to enter the Chinatown market. He said he pledged that this association would provide specific services to the Chinese American community and that he would make himself available "to give some of his ideas" for the betterment of the community. The Resource Center eventually waived its protest. Woo for his part offered the comment that he feels the Resource Center and their leader Gordon Chin are doing a good job in the community.

HOUSING

Woo said that the "housing market is really picking up" right now. Last week Golden Coin was holding to an 11¾% home-loan rate, while some other savings and loans have raised their rate to 12 or 12¼%. Loan demand started slow, but Woo just hired a second appraiser to handle a recently-developing backlog of loan applications. About 65% of the loans so far have been to Chinese, while about 70% of the deposits are from Chinese, Woo said.

Golden Coin will provide tax assistance, lectures on a variety of subjects and business assistance. Woo pointed out the Mandarin-language experience of his staff and board, which includes Ivy Eschung Hsieh; Herbert M. Wong; Sonboon Wachirakaphan, who is originally from Thailand; Dr. Donald G. Wong; Milton T. Woo and George L. Jee. He will be meeting soon with some Vietnamese groups with an eye toward serving that community.

A man of ideas, Woo feels that one possible plan for the I-Hotel block is for low-and-moderate income units to be offered to the community as condominium units. HUD and some of the local savings and loans would combine to help subsidize the financing. This plan would offer people who could otherwise not buy property a chance to own their own units. It would also be an incentive to keep up the look of the development, since they would be driven by "the pride of ownership" to do so. In any case, Woo expects in the future to work with community leaders on the social front in Chinatown. □

State of California Savings and Loan Commissioner Linda Tsao Yang cuts the ribbon held by Golden Coin Savings and Loan Association president Hiram Woo recently at the grand opening of the Chinese-owned association at 835 Kearny Street. (Photo by Kem Lee)

Don Tamaki to Direct Asian Law Caucus

OAKLAND — Don Tamaki has been appointed executive director of Asian Law Caucus, succeeding Sam Yee who has resigned to seek new career opportunities. Tamaki is a graduate of UC Berkeley and Boalt Hall. He volunteered as a law clerk in 1974 while a student at Boalt Hall and served as the caucus' first fund-raiser. Later, he was elected to the caucus' board of governors. In 1976, he received a Reginald Heber Smith Fellowship and served with Community Legal Services of Santa Clara County for the next three years. While in the South Bay, he also worked for a time as supervising attorney for the Asian Law Alliance in San Jose. □

'Chinese Times' Reiterates Pro-Taipei Stand

SAN FRANCISCO — The *Chinese Times* reiterated its pro-Taiwan position in an editorial celebrating its 56th anniversary on July 15.

"We will continue to fight for the rights of Chinese Americans," stated the official organ of the Chinese American Citizens Alliance, "and continue to support and aid our ancestral land, the Republic of China." The editorial cited economic progress of Taiwan and said the people on the Chinese mainland earned far less than those across the Taiwan Strait. The paper attacked Beijing as a "dictatorial" regime which "will not last long."

The publication, which is one of the largest Chinese language dailies in the US, printed a congratulatory message from officials of the Overseas Chinese Commission of Taipei in the same issue.

金錢儲蓄貸款會
GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
835 Kearny St. S. F., Ca. 94108 (415)392-8988

CORDIALLY INVITES YOU:

Free Drawing—Win a Color TV Or Round Trip to Hong Kong

Free Portrait—Sign Up for An Appointment

Come Join Us!

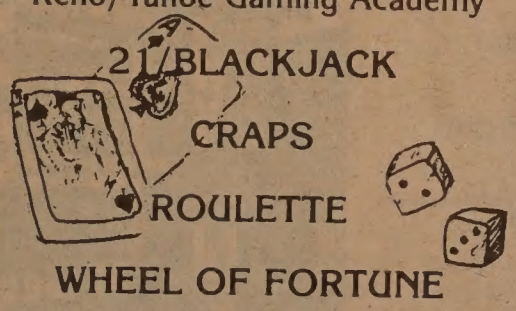
★ Highest Interest on Insured Savings with many FREE services
★ Mortgage Loans Available at LOWEST rates
★ Speculators & Short Term Mortgage Loans Also Available
★ Prompt and Efficient Service
See Hiram J. Woo, President

7 DAY CONVENIENCE!
Open Mon-Thurs: 9:30 a.m. to 5:30 p.m.
Fri: 9:30 a.m. to 6:30 p.m.
Sat-Sun: 9:30 a.m. to 3 p.m.
835 Kearny Street
San Francisco, Ca 94108
Telephone: (415) 392-8988

BEHIND THE SCENES CASINO TOUR

Look down on casino gaming through one-way mirrors from security catwalk—your special 'Peek' tour from a different point of view

Tour includes gaming instruction at the Reno/Tahoe Gaming Academy



Complimentary Cocktails

AN EXCLUSIVE TOUR OF

RENO RECREATIONAL TOURS
Think of us as "R & R"

(702) 348-7788
135 N. Sierra Street • Reno, Nevada 89501

Located in the RENO/TAHOE VISITORS CENTER

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)
San Francisco (415) 752-0170
Mon.-Fri. 10 a.m. to 6 p.m. Sat. 9 a.m. to noon

T-bills/CDs too low?

FIRST & SECOND DEEDS OF TRUST

ALTA
CLTA
Insured

25% ANNUAL INTEREST

Open your "inflation beater" account with a deposit of $5,000 or more. Ample security provided by the full value of PRIME California properties.

for appointment:
371-4908

• INVESTMENT OFFICES •
BOTTENBERG, LASCHANZKY & SMITH, inc
Pruneyard Tower I Suite 810
Campbell, CA 95008

The Short Shop
FASHION CLOTHING FOR THE SHORTER MAN
高級男仕服裝
常備閣下尺碼
Extra Short • Short • Portly Short
Shoe Sizes — 5 to 7
Shirts with 30/31" Sleeves
CALL OR WRITE FOR CATALOG
(415) 321-5991
103 TOWN & COUNTRY VILLAGE
PALO ALTO, CALIFORNIA 94301

Chinese Ballet 'Sylvia' in Beijing

BEIJING — China's central ballet troupe performed the classical ballet *Sylvia* recently under the direction of Lycette Darsonval, prima ballerina of L'Opera de Paris, according to New China News Agency. The role of Sylvia was performed by Bai Shuxiang, a graduate of China's ballet institute.

Based on a poem by Il Tasso, an Italian poet of the 16th century, the ballet eulogizes freedom and love. It has been in the repertoire of L'Opera de Paris for over 100 years. □

EARN 22% ANNUAL INTEREST
Rate effective 7/20 through 7/26
• First Trust Deeds
• ALTA Insured
• Equity Protection
• Short Term
• Tax Shelter Assistance
ATLAS MORTGAGE LOAN CO.
SINCE 1925
(415) 434-4544
Ask for Mrs. Chang
San Francisco
STOCKTON (209) 952-0714
SANTA CLARA (408) 247-5370
SACRAMENTO (916) 361-0734
FRESNO (209) 221-8431
MODESTO (209) 578-0594

Performing Group Presents Concert of Songs, Dances

SAN FRANCISCO — The Chinese Performing Arts Society will present a benefit performance of Chinese songs and dances on Friday, August 1, and Saturday, August 2, 8:30 pm, at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. Proceeds will go to the Chinese Culture Center's Community Funds, which are used to provide support services for community cultural activities at the Center.

A classical double fan dance originally from the Imperial Court of the Tang Dynasty (809 AD) will be performed by the Jung Mei Dancers under the direction of Shih-Yueh Tsou, a dancer from Beijing. Sam Y. Lau will perform a solo on the kao hu, a Chinese instrument akin to the viola. A song of farewell by a princess from the Han Dynasty (200 BC) will be sung by Wilma Pang, accompanied by the Chinese Instrumental Ensemble.

FUNDS

In conjunction with the Neighborhood Arts Program of the San Francisco Art Commission, the Chinese Culture Center since 1975 has provided community culture organizations with access to the Center's facilities. The Community Funds which finance the backup services for such activities have nearly been depleted. In order for this important component to continue, the funds must be replenished.

Admission for the performances is $2.50; seniors and students, $1; or PAS voucher. (986-1822) □

Gay Ling Chan, who studies voice and Chinese folksinging, will sing several favorite Cantonese and Mandarin songs at the concert.

China Athletes Win Five Golds in Phila Track Meet

PHILADELPHIA — Athletes from China captured five first-place awards in the Liberty Bell Invitational recently. The crowd of 15,000 watched the two-day meet at the University of Pennsylvania's Franklin Field. Close to 400 athletes from 30 nations participated. The weather, which ranged from 94-degree heat to a thunderstorm, was severe.

Shen Maomao won the men's javelin throw by a record of 292.4 ft. (this broke the previous Franklin Field record set by Phil Olsen, 273.2 ft., in 1976) Laurie Kern of Canada won the women's javelin throw (188.4 ft.), China's Tang Guoli came in second (181.4), Li Xia third (180.2). Shen Lijuan won the women's shotput event (56.6 ft., a new Franklin Field record) and her team mate Lu Cheng placed third (52.4). Zou Zhenxian led in men's triple jump with 55.4 ft. In women's discus throw, Xie Jianhua won with a throw of 185.6 ft. Zheng Dazhen cleared 6 ft 3.5 in. to win women's high jump event. Wang Kangqiang placed third in decathlon with 7015 point. □

LA Nurses Win Merit Awards

LOS ANGELES — Nurses Rosaline Leung, Sharyn Kobashigawa and Ella Shaw won Nursing Merit awards for outstanding contributions to patient care recently. The nurses will each receive a $200 award through a special fund allocated by the Joint Council of Interns and Residents of the LA County-USC Medical Center, according to County Supervisor Ed Edelman. □

China Makes Good Use of Former Bomb Shelters

HANGZHOU — A former huge bomb shelter has been converted into a 1461-seat underground theater in this scenic city in Eastern China. This is part of the city's effort to make use of former bomb shelters and tunnels.

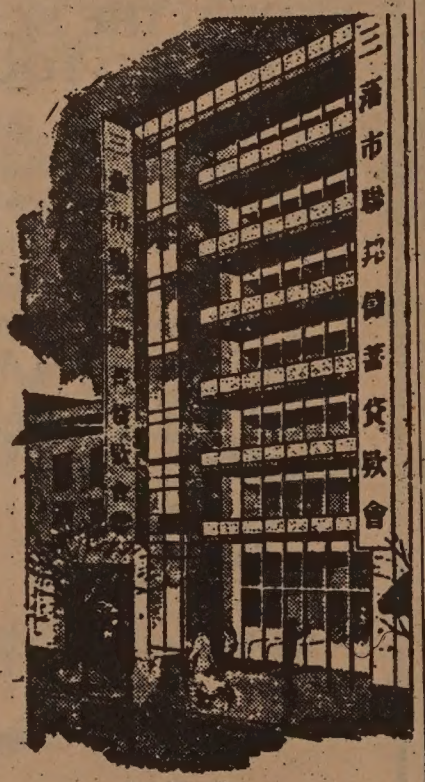
Visitors said the shelter is cool in the summer and warm in winter.

Other Chinese cities, such as Guangzhou and Nanning, are converting some bomb shelters into restaurants. □

Northern California's First Federal Association
San Francisco Federal Savings & Loan Association
Chinatown Office-1040 Grant Ave., 421-5421
SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB with $1,000 qualifying balance.
2.) $100,000 INSURANCE OF ACCOUNTS through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS...
2½ Year Consumer Certificate Accounts
6 Month Money Market Accounts
(Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS through a major Northern California Bank with $1,000 qualifying balance
5.) FREE TRAVELERS CHECKS through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS with $1,000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

SF FEDERAL SAVINGS

ASSETS NOW OVER $900 MILLION DOLLARS and reserves far in excess of Federal Requirements.

中國旅遊
1980 Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
TELEPHONE 415-982-0690
CHINA TOUR SPECIALIST
MONTHLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE
HOMEVISIT TOURS
INDIVIDUAL AND GROUP
KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CA. 94108
YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:
HEAD OFFICE: 2 East Broadway New York, N.Y. 10038 Telephone: (212) 431-7323
TOLL FREE NUMBER 800-221-7969
國風旅行社

金幣銀幣及「金黃」銅幣直接來自中國!

中國首次參加 奧林匹克紀念幣

這些錢幣在今後幾年會值多少錢？它們必定列入今後在本世紀最被人搜求的紀念幣之列，只有幾種能與其匹敵，它們是中國鑄幣廠正式鑄造的，茲附有珍貴精緻的証明書，這些紀念幣在錢幣學上俱有許多重要的特點：

空前的珍貴，金幣與銀幣是中華人民共和國從未發行過的最珍貴的合法的硬幣，每種只鑄造了兩萬枚與四萬枚，八枚一套的金黃銅幣也僅鑄造了七萬套，其數量之少，是令人感到驚異的。

中華人民共和國發行的第一批銀幣與第一批銅幣，包括第一批像英國五先令大小的硬幣，這種像英國五先令銀幣是世界上最爲人搜集珍藏的硬幣…這些都是世界最大國家政府發行的，。

中國首次參加奧林匹克紀念幣，慶祝中國歷史上的一個里程碑，也是極少的官方發行的奧林匹克紀念幣，尤其是寧靜湖是在美國所舉行的第一次冬季世運會，將其鑄在錢幣上慶祝。（美國本身從未發行奧林匹克紀念幣）。

最重要者是新的單位，這種以圓爲單位的硬幣是從未在中華人民共和國出現過，因此發行這種新錢幣爲搜藏家提供最好的機會…例如一圓的硬幣將來可能和美國所發行的一元硬幣，同樣的價值。

非常漂亮的紀念幣…精工製造

這種稀少名貴的紀念幣現在正由中國鑄幣廠製造中，該廠自成立以來便專門鑄造俱有保單的硬幣，及質是優良的勳章。保單是收藏家所案知的，爲鑄匠藝術的最高証明。

中國一九八〇奧林匹克保証紀念幣上面戴着八種精美的雕刻圖案，爲慶祝國際奧林匹克委員會承認中國，四種圖案是表明古代中國的運動，另外四種表明中國運動員在寧靜湖運動時的圖案。

古代的運動以中國早期技藝爲基礎，代表古代中國所做的運動…與奧林匹克在古代希臘所舉行的運動比賽大致一樣，寧靜湖的冬季奧林匹克運動會爲中國與世界運動界開始了新紀元。

中國的紀念幣還需要分配到其他國家，所以對美國收藏家來說尤覺珍貴。預期在美國對這種紀念幣的需求關係來看，這種紀念幣的供應是不充足的。

從事實上看來，可以公道的說，中國奧林匹克紀念幣將來價值的增加，是擁有很大的潛力的…特別對那些現在能夠幸運買到的收藏家爲然。

金幣、銀幣和金黃銅質紀念幣，以「鑄造時」的發行價格來供應顧客

維爾蒙特州蒙特皮萊爾國際錢幣公司爲中國銀行指定是美國與全世界配銷一九八〇年中國奧林匹克紀念幣的代理機構。現在閣下有機會訂購所喜愛的紀念幣了，而且，在北美洲配銷額是有一定限額。

中國首次參加奧林匹克紀念幣是由寧靜湖奧林匹克組織委員會批准及美國奧林匹克委員會合作而發行的。

For special inquiries, contact your local representative of China's Olympic Coins:

In San Francisco:
美聲公司特約代理
李光琛・李景雲
Charles S. Lee
Wilson Lee
Tel: 415-982-5540
Coins are on display at Mee Shing Radio Co., 1051 Grant Ave., and at the following locations of The Chinatown Federal Savings Bank: 1241 Stockton Street and 750 Irving Street.

In Los Angeles:
William Lee, Tel: 213-614-0100.
Coins are on display at Chinese Friendship Store, 802 N. Broadway; China Art and Decorating, 2828 N. Broadway; Far East National Bank, 300 Sunset Blvd.

In Honolulu:
Frank Seto, Tel: 808-841-3358
or Walter Chang, Tel: 808-536-6049.
Coins are on display at Hawaii Plastics Corp., 568 Dillingham Blvd., and at China Emporium, 1029 Maunakea Street.

In Seattle:
Victor Yee, Tel: 206-622-0366.
Coins are on display at The Hong Kong Restaurant, 507 Maynard Avenue.

可以列入歷史上最珍貴的奧林匹克紀念幣

一九八一寧靜湖奧林匹克運動會以前，最珍貴的現代奧林匹克紀念幣是一九五二芬蘭「預觀」銀幣，爲紀念一九五二赫爾辛基奧林匹克運動會而發行的，當時鑄造了一萬八千五百枚，現在這種紀念幣是原來價格的五十倍。

目前中國紀念幣對世界收藏家是供不應求，一九八〇奧林匹克紀念金幣與銀幣更是珍貴，不容易獲得的。

銅幣也是中華人民共和國第一次發行，整套的紀念幣以前從未鑄造過，完全以中國的傳統鑄造。

新的中國奧林匹克紀念幣較芬蘭的更爲優良，因爲它具有價值上昇的潛力，其鑄造也較高級，是由世界上最大的國家鑄造，包括由美國主辦的冬季世運會的紀念幣，而美國是擁有最多紀念幣收藏家的國家。

訂貨單　　有限鑄造紀念幣

中國首次參加奧林匹克紀念幣

請函購：國際錢幣公司　學校街七號，蒙特皮萊爾，維蒙特05602
International Coins & Currency, 7 School St., Montpelier, VT 05602

請寄下我所選購的，俱有合法品質保証單的紀念幣。我了解所有訂購的紀念幣，將由妥當美觀的包裝寄來，同時附有由中國銀行發給的品質及鑄造數量証明書。

退款保証：所有的訂單，國際錢幣公司有是否接受之權。接到訂單後，交貨時間由六個星期至八星期。收到後九十天內不論有任何理由，如果願意退還紀念幣，可以按照買價全額退款。

□ 支票或郵票：茲寄上 $ _____
□ 信用卡　請將全額付款 $ _____ 記在我的信用卡帳戶內
□ 馬斯特卡 Master Charge　□ 維薩 Visa
信用卡號碼 _____
終止日期 _____ 電話 _____

			數量	總價
金幣				
4000 F	阿爾卑斯山滑雪	$595	限兩枚 □	$ _____
4009 F	古代射藝	$695	限兩枚 □	$ _____
銀幣				
4010 F	古代角力	$ 44	限兩枚 □	$ _____
4011 F	古代騎術	$ 65	限兩枚 □	$ _____
4012 F	古代足球	$ 65	限兩枚 □	$ _____
4021 F	白銀一套	$170	限兩套 □	$ _____
銅幣				
4030 F	八枚一套	$140	限五套 □	$ _____
			小計	$ _____
			維蒙特州居民加3%的售貨稅	$ _____
			郵費及保險：$2.75（四百元）或 $4.00（超過四百元）	$ _____
			總計	$ _____

N0126

姓名 Name _____
地址 Address _____
城市、州 City/State _____ 郵區號碼 Zip _____

REAL ESTATE

IS YOUR 14% T-Bill account coming due?

Are you going to renew at 8 point plus % or does earning 16% to 17% intrigue you? Let Trans World Mortgage Corp. show you how. Call

Bay Area
707-552-5800
916-972-8141
Central Valley
209-442-4161
SouthernCalif.
714-989-1841
A licensed Calif. broker

INVESTORS STOP SEARCHING HERE!

4.97 prime acres, located in Carmichael area of Sacramento County, Ca. Corner of Manzanita & Winding Way. Next to major shopping center. R. D. Zoning.
Call
Sherry Stevens 916-338-2305 or Jim Vice 916-489-4937
PO Box 255454
Sacramento CA 95825

OREGON

20 acres clear & level in permanent pasture. 7 big oak trees, fenced 3 sides. 550 ft. road frontage. $75,000 OWC contact. 503-654-6531 ext 424 days, 503-651-2164 eves. Route 3 Box 178A, Molalla, OR 97038.

WASHINGTON

By owner, Eastern Washington. 340 acres no. of Spokane area. 2 br home + agr. w/liv. qtrs. 140 acres cultivated balance wooded. On paved road & on school-bus & mail routes. Owner contract 9½%. After 5 p.m. 509-276-6383. Box 179 Rt 3, Deer Park, WA 99006.

OREGON

Secluded 22 + acres. Located in No. Willamette Valley. Older, remodeled, all electric 2 bdr home, possible 3 bdr. Attached double garage, trees, good barn, machine shop & sheds. $152,000. Cash out (appr. value)

Call or write
503-792-3670 or 399-8555
4447 Marthaler Rd
Woodburn OR 97071

MOTEL/HOTEL

FIRST TIME OFFERED. Exclusive listing!! 94 rooms plus 2 offices, active bar & restaurant. 1979 gross $762,000. Rooms $433,000. Bar & Restaurant $329,000. Asking $1.7 million. With 29% down. Would consider trading up.
42 rooms, all new furniture. New TV's with radios. $750,000. 29% down.
WE HAVE MANY MORE!
KISSTEE MAUREN & ASSOC.
602-957-9503
PO Box 15073 Phoenix, AZ 85060

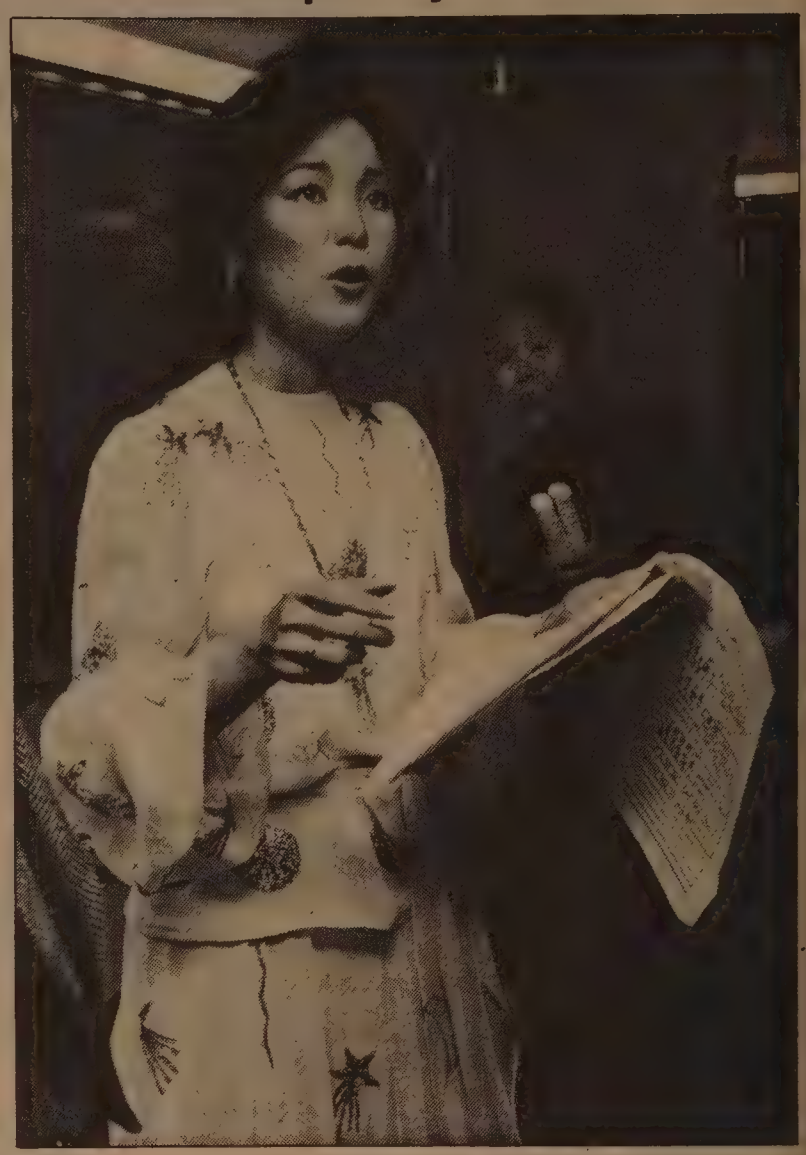
FOR SALE

182 unit apartment complex located in Davis, California
Quality Building
$4,000,000
Owner will consider carrying paper
For complete information call
OWNER
Diane Staufenbeil
(415)
543-5300

OREGON

545 acres of fir, oak, & 65 acres tillable. Excellent view of mountains & valley. Close to town.
1080 acres in Polk county, 520 acres tillable with river bottom, bench and improved hill pasture. Some Douglas Fir timberland. Over 1 mile river frontage. Good irrigation rights and equipment. Large machine shed, 3 big, modern barns with excellent feeding and storage facilities.
Phone 503-838-1268. 15301 Airlie Rd., Monmouth, OR 97361.

Teresa Teng Pleases Capacity Crowd



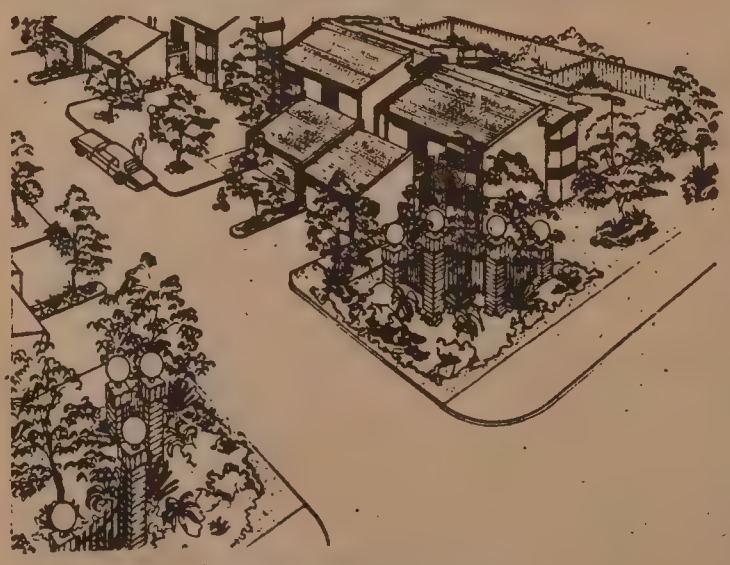
Singer Teresa Teng reviews her program during the intermission at the Masonic Auditorium where she gave a concert to a capacity crowd last Saturday night. (Photo by Leland Wong)

NEW VILLA COURT DETACHED HOMES
SSF PRIDE OF OWNERSHIP

- What a location in SSF
- Sunny & Private
- Super quality & construction
- Want a quiet, safe street ???
- Want a private tennis court ???
- Want a large or a small yard ???
- Want a private upstairs sundeck ???
- Want a full front yard landscaping ???
- Want a formal dining room ???
- Want an elegant kitchen ???

Clipped Ad Worth $2000 in Extras Per Sale
VILLA COURT HAS IT !!!
3 Bdrm, 2½ Ba, Fam. rm., rock frplc, tile entry, Lg liv. rm & Din. rm. 1 Block from shopping & transportation. Privacy deck, Landscaping.

1910 Living Sq. Ft. + Priv. deck
For Only
$164,950 & Up



MODEL OPEN 10 am - 5 pm
Direction: From SF take Highway 280 to Westborough East to Mission Rd. Right on Holly Ave. to Villa Court, SSF.
SEYRANIAN BROS. DEV. CORP.
(415) 952-3193

Donner Lake Village
Resort & Marina
LAKE FRONT CONDOS VACATION RENTALS
(35 miles from Reno on I-80)
Call 702-348-7788
916 - 587-6081

WORTH YOUR TIME!
San Bernardino County
$1,000,000 — ?
GOOD VALUES!!

- 62 Acres at $12,000 each ..... $ 744,000
- 1920 sq. ft. Garage at $50/sq. ft. ..... $ 96,000
- 2200 sq. ft Rock House Well Secured at $100/sq. ft. ..... $ 220,000
- 1800 sq. ft. Conventional Home at $50/sq. ft. completely fenced—chain links—2-5/8 acres. ..... $ 90,000

$1,150,000

FREE BONUSES
• Estimated 50 Year Water Table •
• 4 Deeded Gold Mines •
(Subject to change)
•Some Priceless Antiques •
FOR THESE OUTSTANDING VALUES PERHAPS YOU WOULD LIKE TO OFFER $1,000,000 or LESS
This property is clear. Will consider clear trade of good value for part payment. Please do not waste our time.

Real Property Specialists

Marv Cooper—Real Estate Broker
131 Cutter Dr., Watsonville, CA 95076
(408) 722-1340

GG Bridge District Wins Energy Award

WASHINGTON — President Carter last week awarded the first 25 of the President's Awards for Energy Efficiency for conservation efforts in the field of transportation. Of the two winners from California, one was San Francisco's Golden Gate Bridge Highway and Transportation District.

An extensive ridesharing promotional campaign, begun by the Golden Gate district in 1970, has increased by 10,000 daily the number of commuters crossing the Golden Gate Bridge with practically no increase in the number of vehicles crossing. Currently, 65% of the nearly 41,000 bridge commuters are in public transit vehicles, car pools, vanpools. or club buses. □

100% RETURN POSSIBLE
Thru Real Estate Investments
$4 to 15K DOWN
ASSOCIATED CAPITAL
Roger 408-229-8888

BILL YAN INSURANCE
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
甄立浦保險事務所
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

LA Census Totals To Be Reviewed by Local Governments

LOS ANGELES — Unofficial totals of the 1980 Census population and housing counts for communities in th LA area will be turned over to local government officials for their review this week.

Upon the receipt of the unofficial totals, local governments will have two weeks to comment on the Bureau's counts. The temporary census offices are remaining open for as long as six weeks in order to respond to these comments.

If local governments see problems in the count the Census Bureau will review the count and possibly recanvass the problem area, providing that detailed supportive evidence such as building permits, utility connections, tax records or other acceptable documentation is presented. □

CALIFORNIA REALTY
and
LAND INC.
Pius Lee
PRESIDENT

1322 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CA 94133

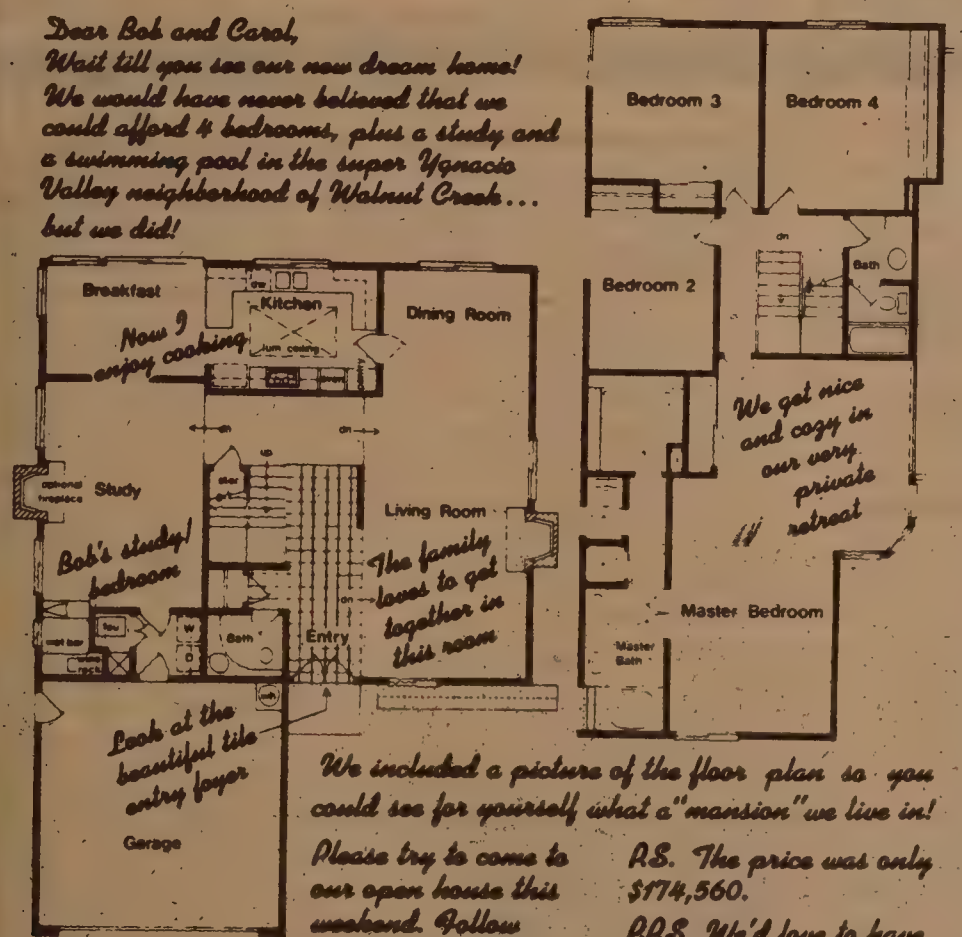
Bus: (415) 397-8000
Res: (415) 563-3999

DO YOU NEED A HISTORICALLY PROVEN 35% RETURN ON YOUR INVESTMENT?
CALL (415) 457-8001

MULTICULTURAL PRESCHOOL
兒童世界
6555 Geary Blvd. (by 30th Ave.) is accepting registration for Fall semester for children 3-5 years old. 7:30 a.m. to 6:00 p.m. Experienced staff. Limited enrollment. Call 386-5100.

Come Be Our Neighbor at
The GARDENS of WALNUT CREEK

Dear Bob and Carol,
Wait till you see our new dream home! We would have never believed that we could afford 4 bedrooms, plus a study and a swimming pool in the super Ygnacio Valley neighborhood of Walnut Creek... but we did!



We included a picture of the floor plan so you could see for yourself what a "mansion" we live in!

Please try to come to our open house this weekend. Follow the map. R.S.V.P. (415) 932-8703 (Sales Office)

P.S. The price was only $174,560.

P.P.S. We'd love to have you as neighbors again. But there are only 10 left!

Love,
Ted and Alice

**Other homes start from $145,000.*

AN URBAN WEST COMMUNITY

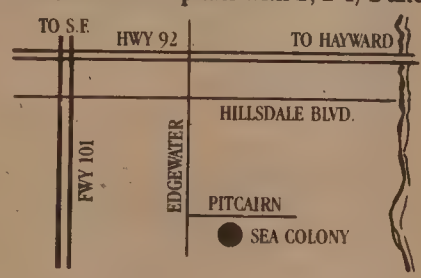
the GARDENS
OF WALNUT CREEK

McKeon has new low financing on some high interest homes at Sea Colony.

McKeon's great new financing makes it even easier to buy one of these superb Foster City homes. The experts predict no further let-up in interest rates at this time, and building costs continue to rise steadily. Choose your luxurious new home at Sea Colony while this affordable financing is still available!

You'll save on family recreation costs, too, at Sea Colony's private recreation center: tennis courts, a swimming pool, hydrotherapy spa and a complete clubhouse. And the homes are delightful—spacious 3, 4 and 5-bedroom plans with 2, 2-1/2 and 3 baths, formal dining rooms, family rooms, and elegant master suites with separate dressing rooms.

Priced from the low $200,000's. Models open daily, on Pitcairn Drive off Edgewater Drive in Foster City. Take Hillsdale exit east from 101 and turn right at Edgewater. Phone 349-6407



SEA COLONY
by McKeon Construction

Waiting for possible lower mortgage rates could put the home you want now out of your financial reach. McKeon wants you to know the facts. A free brochure exploring interest rates vs. increasing home prices is available today at any McKeon subdivision in Northern California, or from our Bay Area office by calling (408) 395-3451. Or fill in this coupon and mail to: McKeon Construction, Bay Area Division, 985 University Avenue, Los Gatos, CA 95030.

Name _____
Address _____
Phone # _____
Do you now own _____ rent _____

Chinese Olympic Gold Coins Hit US Market

LOS ANGELES — A series of 14 legal tender coins in gold, silver and copper have been minted to commemorate the first Olympic participation of the People's Republic of China and are now available for sale in the US. The coins on one side depict each of the four Olympic sports in which the Chinese competed, or an ancient Chinese sport. The reverse sides all bear the Chinese Olympic Committee seal and the coat of arms of the People's Bank of China, which shows Beijing's famous Tien An Men (Gate of Heavenly Peace, the entrance to the Forbidden City).

A set of eight coins from the Chinese Olympic Coins series.

Exclusive distribution rights for the coins were awarded to International Coins and Currency, Inc. (ICC), a Vermont-based corporation. Negotiations began in 1979, and were finally settled last March. The contract cost ICC $4 million.

TENDER

The coins, which are authorized by the People's Bank of China, were mined and minted in China, in limited quantities ranging from 15,000 to 80,000. All coins are acceptable in China as legal tender, at values ranging from one yuan (approximately equivalent to US $0.67) to 300 yuan.

Two gold coins, with a gold composition of 91.6%, are described by ICC as being the "rarest legal tender gold coins ever issued by the People's Republic of China." The 250-yuan denomination coin depicts alpine skiing, and is limited to a mintage of 20,000. The 300 yuan denomination, which is restricted to a mintage of 15,000, bears the image of an ancient archer.

The four silver coins of the series are composed of 80% silver. Three, depicting ancient Chinese sports, have a mintage of 40,000: a 30-yuan denomination carrying the image of two men playing soccer, a 30-yuan denomination with equestrian figures, and a 20-yuan denomination with two men wrestling. A 30-yuan denomination depicting speed skating has a mintage of 20,000.

Eight jinhuang copper coins in one-yuan denominations, made from a copper alloy found only in China, depict speed skating, alpine skiing, biathlon, figure skating, wrestling, soccer, equestrian and archery figures. The four Olympic coins have a mintage of 70,000 each, and the ancient Chinese sport coins have mintages of 80,000 each.

The denominations used on the coins have never appeared on any coins of the PRC, and according to the ICC, the one-yuan coins may eventually have great numismatic value. The coins are available in a variety of sets, and some are available individually.

VALUABLE

Bill Lee, the LA representative for China's Olympic Gold Coin series, told *East/West* that when 4,000 sets of the coins were released for sale in Hong Kong last month, they sold out in one day. The price there has already soared, he said, and he has heard rumors of people ordering sets from the US to resell in Hong Kong.

China last year had released a four-coin gold set commemorating the 30th anniversary of its founding, but the coins were poorly received, and prices were eventually reduced. Lee said he does not foresee such problems for these coins, which he views as very valuable collectors' items.

A ceremony will be held Thursday, July 31, at 11 a.m. in San Francisco's Portsmouth Square to introduce the coins to the city. Supervisor Molinari, representing the mayor's office, will present a proclamation declaring July 31 as Chinese Olympic Coin Day. A tree adorned with 300 jinhuang coins will be unveiled, and additional gold and silver coin sets will be exhibited. Superior Court Judge Harry Low and Winfred Tom of Chinatown Federal Savings and Loan Association will attend.

A portion of the proceeds from the coins will help support the ongoing American Olympic program. For information on sales in Los Angeles, call (213) 614-0100; in San Francisco, contact the Chinatown Federal Savings and Loan Association, 1231 Stockton, or the Mee Shing Radio Company, 1951 Grant Avenue, 982-5540. □

CHINA NATIONAL ARTS & CRAFTS FAIR

Beijing & Talien Branches

To be held from July 29 to August 9, 1980
674 Broadway, San Francisco, Ca. 94133

Featuring:

- Ichthylite (fossil) of Mesozoic Era (Cretaceous Period) 120,000,000 yrs. old
- Jade & Stone Carving
- Shell - Horn - Feather Art Pictures (3 Dimensional)
- Hand Embroidered Table and Bed Cover
- Textiles - Silk Blouses
- Footwear
- Porcelain Ware

Sponsored by

MAN AH CHINA PRODUCTS IMPORT CO.
415-433-1040 415-433-1041

LADIES!
THE OUTLET STORE has the latest styles for everyone. **SPORTSWEAR BY FAMOUS MAKERS** including novelty T-Shirts, solid & print blouses, sweaters 100% polyester stretch pants & skirts, blazers to mix and match. Money wise, easy care, great looking. from 4.00 and up

sizes S, M, L and 5/6 to 15/16

The Outlet Store
221 SOUTH MAPLE STREET, S.S.F.
761-1467
OPEN: TUES. THRU FRI. 10-4, SAT. 9-4

This announcement is neither an offer to sell, nor a solicitation of an offer to buy these securities. The offer is made solely by the Offering Circular, copies of which are available directly from the Bank or from the Organizers and Founders, listed below:

NEW ISSUE

BANK OF WALNUT CREEK
(IN ORGANIZATION)

250,000 TO 350,000 SHARES
COMMON STOCK
(WITHOUT PAR VALUE)
PRICE: $10.00 PER SHARE

For more information and an Offering Circular, please contact the organizational office of the Bank at:

BANK OF WALNUT CREEK
(In Organization)
1375 LOCUST STREET, SUITE 212
P.O. BOX 281, WALNUT CREEK, CALIFORNIA 94596
(415) 943-6996

DIRECTORS OF THE BANK

Vance R. Haswell, *Chairman of the Board*
Alice I. Applegate
Ted Gurney
Richard G. Hill
Craig A. Lazzareschi
James L. Ryan, *President and Chief Executive Officer*
Edward R. Mielenz
Frank B. Pingree
John L. Smith

FOUNDERS' GROUP

William R. Berglund
Karen K. Drellich
Kenneth M. Drellich, M.D.
Richard A. Dumke
John W. Fefley
Robert Mainhardt
Adrian F. Mendes
Jack R. Newton
John F. Nohr
Mary Sibley
A. C. Stillwell
Michael T. Stoddard
John L. Winther

半島中華協會

CHINESE COMMUNITY CENTER OF THE PENINSULA

9th ANNUAL CHINESE LITTLE OLYMPICS

Certificates-Prizes-Medals-Scrolls
Trophies-T-Shirts-Awards Dinner

SATURDAY, AUG. 9, 1980

De Anza College Track, Cupertino CA

All age groups, male and female, Ages 6 and up.

EVENTS: 50, 100, 220, 440, 880, 1 mile, running long jump, standing broad jump, football, basketball throw, horizontal ladder, parallel bars, swimming.

RELAYS: husband/wife, mother/daughter, father/son, brother/sister, club teams.

OPEN LONG DISTANCE RUN: 5 miles.

For complete information and entry form, send self-addressed stamped envelope to:
Dale F. Yee, Meet Director, or
Paul Fong T&F Director
Chinese Little Olympics, CCCP
3065 Middlefield Road
Palo Alto, CA 94303

GOLDEN GATE BRIDGE, HIGHWAY AND TRANSPORTATION DISTRICT
NOTICE OF PUBLIC HEARING
FISCAL YEAR 1980-81 OPERATING ASSISTANCE AND CAPITAL ACQUISITION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held by the Golden Gate Bridge, Highway and TransportationDistrict at theDistrict Offices, Golden Gate Bridge Toll Plaza, at 10:00 a.m., on Friday, August 29, 1980 for the purpose of considering a project for which financial assistance is being sought from the Urban Mass Transportation Administration pursuant to Section 3 and 5 of the Urban Mass Transportation Act of 1964, as amended, generally described as follows:

A) The Golden Gate Bridge, Highway and Transportation District proposed applications request federal operating assistance funds of $1,412,000 for the period of July 1, 1980, to June 30, 1981. $1,197,000 to come from the funds allocated to the San Francisco-Oakland Urbanized Area, and $215,000 to come from the funds allocated to the Santa Rosa Urbanized area. These funds to be matched by the District's local contribution of $13,976,682 for a net project cost of $15,388,682. The District local share will be from reserves generated by toll revenue on the Bridge. These projects will provide federal assistance for operation of public transit service within and between Sonoma, Marin and San Francisco Counties.

B) Additionally, the Golden Gate Bridge, Highway and Transportation District proposed application requests federal assistance in the amount of $2,878,744 to fund the following capital projects: the conversion of two District ferries from gas turbine to diesel powered; replacement of rotor assembly on one District ferry; retrofit ten articulated buses with passenger lifts; construction of a dispatch facility in San Francisco and a storage facility in San Rafael; miscellaneous tools and equipment; and minor improvements in the bus and ferry facilities. This work to be done at the District facilities at SantaRosa, Novato, San Rafael, Larkspur and San Francisco. The District's local share of this project is $719,686 to be taken from reserves generated by toll revenue on the Bridge. The total project cost is estimated to be $3,398,430.

No persons, families or businesses will be displaced by these projects. The projects will not have a significant impact upon the areas served thereby. These projects are in conformance with comprehensive land use and transportation planning in the area and are consistent with the adopted programming of projects in the Transportation Improvement Program. The capital project is currently under review by the State Clearinghouse and Association of Bay Area Governments.

Reduced fares are offered to the elderly and handicapped at all times, on all routes, except those designated as commute routes.Also, the ferry system is now fully accessible to the handicapped. Funds have been allocated for 12 lift-equipped buses and the capital Grant for this year will provide for 10 more passenger lifts.

At the Hearing, the Board of Directors will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the projects. Interested presons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said projects. Letters should be mailed to the District Secretary, P.O. Box 9000. Presidio Station, San Francisco, California, 94129. A copy of the application and the Transportation Improvement Program for the area iscurrentlyavailable for public inspection at the Office of the District Secretary, located at the District's Toll Plaza offices.

Carney J. Campion, Secretary of the District

7/21/80

REAL ESTATE

OREGON

For sale in Ore. 157 acs. in semi precious stone area + mineral & oil rights. With 6" iron cased water well that has never been dry. County rd through & water well about center, adjoins BLM Land on 2 sides. 1 mi. to REA power line on 3rd side. Located N. of middle section So. Township 20 Sec. 12 range 21 E Willamette meridian. $2,000/ac. Call eves. 5-10 owner 503-382-0202. 600 S.E. Market, Bend, OR 97701.

WASHINGTON

Now avail. beautiful No. Washington beach lodge on an ocean bluff w-panoramic view from all rmsl Loc nr famous Ocean Shores, the lodge has 20 unit motel, penthouse, 55 seat restr & 50 seat lounge in Tahitian decor; in addit, over an ac. of land for future expans; incl 1 br rental cabin. Flexible terms by owner. Serious buyers call 503-639-0144 aft 6 p.m. or wknd. 17398 S.W. Rivendell, Tigard, OR 97223.

MISSOURI

For Sale by Owner

Heart of Ozarks, Lake Country, minutes from Bull Shoals, Taneycomo, and Talberock Lakes and Forsyth shopping centers. Eight year old home four bedroom two baths, Mo. Highway 76, three acres beautifully landscaped, fenced, surfaced driveways, double garage work shop, green house, irrigated garden. Call or write owners Mr. and Mrs. Ron Manley, Route 4 Box 227, Forsyth, MO 65653. 417-546-5385.

TAHOE AREA

Country home Pollock Pines, CA. Hwy. 50 W. of Lake Tahoe, ¼ ac. + 4 bdrm, 3 ba. family rm, dining rm, lg. kitchen living rm, office, 2 decks, nr. schools & shopping. $142,000. Owner 916-644-2957.

MOTEL

Ely Nevada 18 units $260,000 Top condition. Always full. Terms: Exchange, trade or carry. Area is expanding. Fast growth. Call Ford Vigor, 415-638-3541 or 415-351-6572 eves.

UNITED BROKERS
207 MacArthur
San Leandro, CA 94577

OREGON

SO. Oregon 5 acs. mature Fir, Pine, Oak & Madrone, Spectacular view of valley, 30 min. from Medford-Ashland shopping, skiing & smow-mobiling nr. by 15 min. from famous Rogue River & Willow Lake resort, for water skiing, swimming & fishing. Compl. water & spetic systems installed in 1979. Zoned for horses, wild game abound, 1 yr. old deluxe Mfg. home 1850 sq. ft. + 300 sq ft. carpeted, roofed deck, 3 bdrm., 2 full ba., family rm w/frplc., spacious living rm., lg. dining rm., modern all elec. kitchen, with all applics., full laundry rm., $79,900 photos avail. Call or write owner PO Box 164, Butte Fall, Ore. 97522 or 503-826-5841.

MISSOURI

FOR SALE: Secluded 40 acres,wooded, good timber, on good road,on Chalp Bluff Road. 3 miles west of Campbell, MO. Also For Sale-Package Liquor Store and Grocery on 21 Highway, one mile north of Grandin, MO. Good plus tracts and deeds on all property. John Sweeten, Star Route Box 104, Grandin, MO 63943. 314-593-4344.

INVESTORS/INCOME

BY OWNER-Retire in Modesto, new duplex 2BR, 2BA, attached garages. Walk to all your needs. No maintenance yards. $95,000. 209-523-1575 or 523-9118. 420 Charles, Modesto, CA 95350.

JACKSON

Amador County

First offering for sale of this property. Established dinner house, cocktail lounge, restaurant and 10 unit apartment/motel. Fully staffed. "Turn-key" operation. Asking $575,000, $100,000 down. Assume existing 7½% loan plus exc. owner financing. Good depreciation-no "good will" involved. Appointment only.

K. D. KRAUSE, Broker
P.O. Box 33, Mokelumne, Ca.
(209) 223-0361 (209) 286-1140

CENTRAL TEXAS

700 acres, 6 bedroom, 4 bath home, many amenities. Indoor swimming pool, 15 acre stocked private lake. 400 acres of excellent farm, 300 acres of beautiful forest. Call or write owner 817-675-8042.
Box 568 Clifton, TX 76634

NOW EARN **18%** ANNUAL YIELD

MINIMUM $1,000 INVESTMENT
SHORT TERM — 3 MONTH TO 3 YEAR

- Monthly income
- Professional appraisals
- Quality loans secured on prime local residential real estate
- Credit investigation and report
- Central collections and bookkeeping

Call (408) 224-9239

2nd Deed
A Division of M.A. Financial Corporation
835 Blossom Hill Rd., #210
San Jose, Ca 95123

BUSINESS
"Whoppertunity"
Import & Restaurant
Rock Springs, Wyoming

Unique one of a kind, in mall. Excellent opportunity - 6 year old well established business 3000 sq. ft. Also beautiful 4 bedroom, 1½ bath, 4 year old home overlooking White Mountain, with business. Transferred - must sell. *Call or write:* Susie Thatcher, 1455 Dewar Drive, Rock Springs, WY 82901. Phone: (307) 382-4602.
6 F J-J-a

THE SHINING MOUNTAINS WEST

For Sale:

Prime 20 acre homesites in the heart of Montana's Madison Valley near West Yellowstone, Bozeman, and Big Sky. $250.00 down, 8½% interest.

For full details, call or write: Nick Mallas, Box 747F, Ennis, Montana 59729, phone (406) 682-4209.
6 F

---

440 ACRES
One of the Best Farms in Oregon County, Missouri

435 Acres of permanent pasture - Fescue, Orchard, Lespedeza grass & clover. 3 Streams - Lots of water. 2 Sets of houses, 2 barns, 2 corrals. All crossfenced with no pasture bigger than 60 acres. $1,000 per acre, 25% down and I'll carry balance at 8% interest.

Call: PAUL BREWER
Star Rt, Thayer, MO 65791
417/264-7223 or 264-3671

SACRAMENTO DUPLEXES

YOU'VE HEARD ABOUT THEM & YOU PROBABLY HAVE A FRIEND OR NEIGHBOR WHO HAS INVESTED IN THEM.
NOW IT'S YOUR TURN

- No Qualifying
- No Loan Fees
- No High Interest Rates
- No Large Down Pymts
- Management Available

CALL NOW FOR DETAILS
(408) 446-3333
McGUIRE ASSOC
Investment Realtors
Vallco Financial Park
10080 Wolfe Rd.
Cupertino, CA 95014

EARN

16% ANNUAL INTEREST

- Free Brochure
- Invest $5,000 or more
- Trust deeds secured on residential property.
- Short term: 6 - 36 months
- IRA and KEOGH Welcomed

JENNINGS & ASSOCIATES
A Licensed Real Estate Broker
1570 The Alameda # 319, San Jose, CA 95126

Call and ask for:
Lisa J Flannery
(408) 998-4637
7 DAYS—7 a.m. - 11 p.m.

Account Executive
295-6005
Extension 21

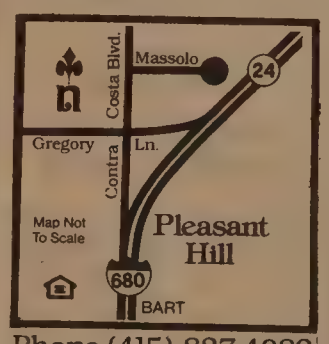
UNIT III
NOW OPEN

Condominium conversions are great... why not spend the same amount and have a Brand New One?

$74,450
Come see the difference

Lovely 2 bedroom 2 bath Pleasant Hill condominiums full of "like they used to build 'em" features.
So well built you won't believe the $74,450 price includes air-conditioning, pool and a gardener too!

Come see for yourself...take the Contra Costa Blvd. exit from Hwy. 24 (680) north or the Gregory Ln. to



Contra Costa Blvd. exit from 24 south and proceed to the corner of Contra Costa Blvd. and Massolo Drive.

Phone (415) 827-4082

QUIETWOOD
NEW CONDOMINIUM HOMES

REAL ESTATE

MISSOURI
EUREKA SPRINGS
(AREA)
Beautiful Home
Excellent location - live on beautiful Table Rock Lake. All electric 3 bedroom, 1½ bath home, carpeted, many extras, carport. Paramedic in area. $45,000 cash by owner. George Hutchison, Star Rt. Box 42, Eagle Rock, MO 65641, 417-271-3561.

EAST TEXAS LAND
261 acres S.E. of Palestine, TX. (Anderson County) state hwy 294 at fm 228. New modern 2 bdr. brick home, fireplace, other extras. Ideal for residence, vacation, clubhouse, overlooks 10 acre fishing lake, on live stream. 160 acres, timber land, timber appraisal info. Available. 50 acres open pastureland, new John Deere Tractor & more. Excellent hunting, ⅓ mineral rights, public water. $340,000.

227 acres Anderson County southeast of Elkhart, Tx. 100 acres coastal & native pasture land. 127 acres rolling timber land, live streams, fenced. $170,550. Owner terms. Contact us for info on other East Texas properties.
Realtor, W.A. Brown AFLM
Box 398 Grapeland, TX 75844
713-687-4716/687-4662/
687-2355

OREGON
GOLF ANYONE?
Beautiful tri-level home, with 3 decks on first green of Bowmans Golf Course. 2 bdr plus loft & 2 baths, fireplace, living room. Just minutes from year round skiing. $160,000.
HOODLAND REALTY
503-622-3171 or 622-3848 eves.
PO Box 190 Wemme, OR 97067

FRESNO
BEST BUY - APTS
40 units: 1 & 2 br, beaut maint with no vacancies, xlnt const., nice location. Grosses $93,000 on low rents. Try $225,000 down. Asking $798,000.
12 units: all beaut 2 br, completely renovated, xlnt rental area, potential gross $33,500. Assume great financing. Asking $274,500.
Agent, 415-332-5337
91 Filbert, Sausalito, CA 94965

MARINA, rec. renovated, covd. docks, camp spaces, food-beverage & living qtrs. Have permits for expansion, heart of the Delta. FP: $550,000, min. down $200,000.
FERRICK RLTY (estab. 1947)
2331 J St., Sacramento, CA 95816
916-448-8511

MONTANA
Ranchettes. Investment/Retirement
40 acre parcels
$10,000 to $12,000
Low down balanced financed
close to city/call or write
406-232-6576 or 406-232-2975
412 Yellowstone Miles City MT 59301

Offers Wanted!
1430 IRRIGABLE ACRES
Baker Valley
Center pivots, wheellines, big guns. Owners value 1.6 to 1.9 million dollars. Assumable loans to qualified buyer. Exchanges considered.
Call:
Hugh McNamer,
Ranch Broker
(503) 276-2806, Box 1073,
Pendleton, OR 97801
16-24-3-II

OREGON
MOTELS
12 UNITS - Central Oregon
18 UNITS - Southern Oregon
25 UNITS - Ocean Front
25 UNITS - Southern Oregon
28 UNITS - Southern Oregon
33 UNITS - Eastern Oregon
40 UNITS - Oregon Coast
40 UNITS - Metro Location
42 Units - Southern OR Coast
50 UNITS - Ocean Front
50 UNITS - Highway Locatinon
54 UNITS - Best Western
80 UNITS - Nat'l Franch, frwy
92 UHITS - Nat'l Fran dwntn loc
134 UNITS - Best West fry loc
158 UNITS - Best West, full svrc
182 (2) - National Franchise
Thru National Brokerage Affiliation — have other fine motels thruout country.
Wayland (Bill) Foster Jr
REALTORS
2875 N.W. Princess
Corvallis, OR 97330
503-752-3791

---

bc&a.
BARRY COHEN & ASSOC.
100% Commission Office
All Services Provided
Redecorated Beverly Hills Offices with private desks. Sponsoring broker specializes in sales and syndications of highly leveraged local and out of state income properties with creative financing.
Brokers Preferred
(213) 659-4510

KANSAS EXCLUSIVE
SUPPER CLUB & LOUNGE For Sale
Seats 200, only one in the county operating very profitably. 4 room apartment upstairs, 3 rooms available for office space. Financing available.
Call (913) 346-5662 or write George Griffith, RR 1, Box 232, Osborn, KS 67473.

NORTHERN CALIF.
Mobile home park, east of Marysville, with 10 spaces. Plus 2 bdr home & a 1 bdr home. Large storage rental barn. Borders on national forest, excellent bldg sites on 10 acres with city water.
Call or write
916-675-2066
9617 Woodleaf Star Rt.
Oroville, CA 95965

LAKE TAHOE
3 luxury duplexes, located in Incline Village, NV. Full amenities, first user depreciation. 1725 sq. ft. to 2050 sq. ft. per side. $265,000 to $328,000.
Ask for Al Barnes
All State Real Estate
702-831-4764 days or
702-831-2079 eves
PO Box 6003
Incline Village, NV 89450

#10 RANCHO EL CONEJO
Open
Large view homes
Custom features
Price from $175,250
Located on Rivendell Circle in (smog free) 1000 Oaks. 2 miles southwest of "The Oaks" at the end of Lynn Rod.
Call
213-991-2104
805-498-5901 or 805-495-3052 eves.

EAST TEXAS EXCELLENT LAND INVESTMENT
270 acres Cass County - excellent timber, good access, best deer hunting in East Texas. Fenced, deep wells and creeks. $595/acre. Terms negotiable. 10 years maximum. Also other acreages.
Day (214) 665-2640; Nite (214) 665-8672, 1503 Titus St., Jefferson, TX 75657.
11B

HOMES FOR THE EXECUTIVE/ INVESTOR

12000 sq.ft.	$790,000
3208 sq.ft.	125,000
3400 sq.ft.	170,000
3100 sq.ft.	180,000
4004 sq.ft.	179,000
4900 sq.ft.	192,500

AND MORE
Houses Located In Some Of The Most Magnificent Settings Imagined. Not Just Homes For Living But Investments Too.
For More Information
Call Or Write:
Ruben J. Scott
Mayflower Realty
1417 Potter Drive
Colorado Springs, CO
80909
Office – (303) 597-8300
Home – (303) 576-1509
6 F/24 A 7/30

MONTANA
East Glacier Montana, 13 one acre parcels. Bordering Glacier National Park.
$8,000 to $13,000 terms negotiable
Call or write
406-452-6649 or
P.O. Box 2407 Great Falls MT 59403

SOUTH LAKE TAHOE cabins, homes. 6 to 12 K down. Larger homes & income/commercial properties available. U.S. CITIES REALTORS, PO Box 341, So. Lake Tahoe, CA 95705. 916-651-6365 or 916-544-8000 eves.

OREGON BEACH HOME
A private drive will take you to this sophisticated contemp. AIA designed beach home, 3 br, 3 ba, every bit-in, weather station, indoor greenhse, shingled, Canadian Cedar inside. Energy effic., over 2000 s/f main level, located in Bandon, Ore. $250,000. Financing avail. By owner 503-267-7804; Eves: 503-269-1777.

SOUTH LAKE TAHOE
50 unit residence motel consisting of 47 single rooms and 3 kitchenettes, plus a nice owner's or manager's 2 bdrm/1 ba apartment. 10% down payment. OWC financing. Asking $429,000.
Contact Darryl Krause
PROPERTY INVESTMENTS
415-775-2550
2307 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94109

IN CODY, WYOMING
COMMERCIAL DEVELOPER
You're in luck, if you are looking for a choice location in a progressive community.
9.6 acres - in city limits zoned commercial 200 ft. Hiway frontage priced .75 per sq. ft. Excellent terms.
307-344-7401 Broker-Owner
PO Box 123
Yellowstone Nat'l Park
Wyoming 82190

LARGE PRODUCING rice & soybean farm, in Central Arkansas, Outstanding producing unit. $875.00 per acre.

1309 acres, cattle & poultry ranch. Will run 650 mother cows year round. 166,000 sq. ft. of turkey housing. Tremendous income production. $900,000 of depreciable assets. Sells with good owner financing.
Common Sense Realty
501-751-3900 or
501-361-2663/248-7883/521-9073
516 S. Thompson
Springdale, ARK 72764

MONTANA
FOR SALE BY OWNER
200 plus acres near Augusta, Montana. 3/4 mile of prime river frontage on blue ribbon trout stream. Price negotiable.
406-452-6649
or P.O. Box 2407
Great Falls, MT 59403

TAHHHOE!

Our luxuious 48 unit condominium development overlooks the championship golf course at Lake Tahoe's Incline Village.

Discover Fairway Pines. We offer access to private boat launching and two private, sandy beaches, swimming in the pure waters, sailing, waterskiing, fishing and hiking in the surrounding pine forests. Ski at one of the seven local resorts or brush up on your tennis.

You're invited here to share our breathtaking scenery, our legendary blue lake, our crisp, clean air, our relaxing days and our exciting nights.

Join us. Share a lifestyle that makes the ordinary world seem far away. Now priced from $165,000. Qualified buyers may obtain further information from Sam Humphrey Real Estate.
(702) 831-6351
(702) 831-2940

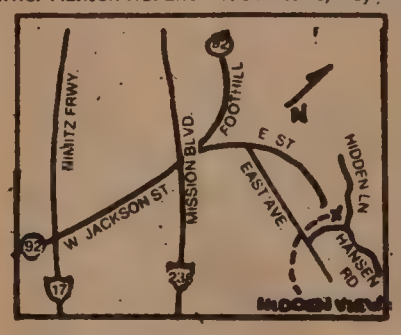
FAIRWAY PINES
A planned unit development
Thirty minutes from Reno & the Truckee Airport.

HIDDEN VIEW

12 Unique Custom designed homes nestled in the Hayward foothills. Each situated on ¼ acre site — some with panoramic Bay Views. Featuring:

- Solar Hot Water System
- Energy Saving Double glazed windows
- Massive stone & brick fireplaces.
- Extensive use of Tile.
- Built-in Vacuum system.
- Custom built cabinets.
- Separate laundry room.
- Many also have Bay windows, sunken living and/or family room and exposed beamed ceilings.

Preview these spacious 4 bdrm. executive homes on
FRIDAY & SAT. 1-6
SUNDAY, 11 a.m.-6 p.m.
Priced From $207,900
Corner Hansen Rd. and Hidden Lane, Hayward



ANN FISTER REALTY
ENERGY CONSERVATION HOME
JIM NEAL
Agent
(415) 797-6333

BUILDERS CLOSE-OUT
(Near Foreclosure)
In The LAFAYETTE Hills
Huge 3,000 Plus sq. ft. custom homes (5 left). High interest loans & black breaking colts force the immediate sale of these prestige 4 & 5 Bedroom) 2½ - 3½ bath homes at sacrifice prices. All on huge ½ to 1¾ acre view sites. Priced from $325,000.
No Reasonable Offers Refused.
VALLEY REALTY
3406 MT. DIABLO BLVD., LAFAYETTE
283-1600
OPEN SUNDAY 1-4 Take Freeway to Acalanes Rd. exit; follow Mt. Diablo Blvd., right on Mountain View Drive to "858"

WYOMING

1,055 acre ranch, 6 pivots, new 5 bdrm. cedar home, quality out bldgs., grain, hay or potato leaser. Caretaker avail. Idaho side, Jackson Hole, Wy. Extraordinary. Priced to sell. 208-456-2640. Star Rt, Newdale, ID 83436.

TEXAS MOTELS!!
80 units, interstate location. 2 bdr pool, 7 yrs old 27% return o $350,000 down payment.
14 units, on Texas coast. Built 9 yr ago with room to expand. Nic modern 2 bdr home for owner. Les than $100,000 down will net $26,00 to buyer.
31 units, leased restaurant & club. yrs old, located on Interstate Hw outside small town. $425,000 pric $125,000 down owner must sell.
Other motels all sizes & prices
Del Andersen & Assoc. Inc.
817-261-6676
PO Box 1586
Arlington, TX 76010

CLASSI-AD

MARKETING CONSULTANT
ASIAN, Inc. seeks self-starting person to conduct outreach into the Asian American and other minority small business communities; and to identify, encourage and assist such businesses in securing government and private sector contracts. Degree in business administration, economics or engineering and demonstrated ability in sales, marketing or procurement is highly desirable.

JUNIOR ACCOUNTANT
ASIAN, Inc. seeks a Junior Accountant to assist the Accountant in preparing payrolls, journal and ledger entries, trial balances, cost allocations and billings on contracts. Minimum of 17 semester units in accounting is desirable. Training in operating in-house computer provided.

RECEPTIONIST/CLERK TYPIST
ASIAN, Inc. seeks an "all round" office worker to perform a wide range of clerical tasks, including reception, receiving and referral of calls, typing of manuscripts from written and typed copy. Minimum typing speed of 50 wpm. Clerical experience preferred, strong facility with English spelling and grammar. Training available on operating memory typewriter and in-house computer terminal.

For job description and application for above positions, call or write ASIAN, Inc., 1610 Bush Street, San Francisco, CA 94108, 415-928-5910.

EXEC. DIR. for nonprofit agency serving Chinese predelinquents and delinquents. Fundraising, pub. rel., prog. adm., personnel supervision. BA (MA pref.), 1 yr. admin. exp., 3 yrs. direct services. $17,220-$18,540. Resumes to Board of Managers, CYC, 1693 Polk, SF, 94109.

CHINESE SPEAKING AGENTS NEEDED
Sales Real Estate. We need exper & newly lic. agents for busy ofc w/best loc. in Marin co. next heliport, Sausalito, 15 mins. from city. Full service co. w/ prop. mgmt., rental, and loan brokerage div. Telephone 415-332-2227. E.O.E.

DOMESTIC WORKERS
(For Employers in San Francisco)

JOBS ARE OPEN FOR PEOPLE WITH THE FOLLOWING SKILLS:
- HOUSEKEEPERS (Live In or Live out)
- HOME ATTENDANTS
- MOTHERS/FATHERS HELPER
- DAY WORKERS

APPLY AT
CALIFORNIA STATE EMPLOYMENT SERVICE
1449 Mission St., S.F.
Phone 557-1271

EMPLOYMENT DEVELOPMENT DEPARTMENT
No Fee To Employer Or Worker

Engineer

SCHEDULING ENGINEER

You will be responsible to develop and maintain network bases management systems. A degree plus five years experience in C.P.M. and field construction desired. Salary commensurate with experience.

The San Francisco Clean Water Program offers a competitive salary with excellent benefits in a progressive atmosphere. Send resume to:

O'Brien Kreitzberg
and Associates
Position No. 541
150 Hayes St.
San Francisco, CA 94101
Equal Oppt'y Employer M/F

MEN-WOMEN AGE 17-60
CIVIL SERVICE HAS JOBS
U.S. CLERKS FILE CLERKS
+hundreds of other jobs
Postal Clerks Start At
$7.49 Hr.
TRAIN NOW FOR
CIVIL SERVICE EXAMS
Day & Evening Sessions
Keep present job
For interview, call:
763-8357
Employment Services Workshop
1430 Franklin
Oakland

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and 2 instruction books. 'Still the best method to learn Mandarin.' Accurate pronunciation. $52 plus $3.25 for tax, postage and insurance. E/W Book Service, 838 Grant, SF, CA 94108

CHINATOWN YMCA has two positions: F/T office Sec'ty, beg. Sept. 1. In charge of clerical staff; P/T desk clerk, four hours daily & some weekends. Call Alan Wong, 982-4412.

DISPATCHERS. Fire/Police
The City of South San Francisco M/F/H. Our communications cntr has several immed. openings for responsible & mature people who would like to become a part of the City Police & Fire Dispatching team. We are looking for people who can work quickly, calmly & effectively in emergency situations under high stress conditions. The job involves ROTATING SHIFTS, WKNDS & HOLIDAYS.
Requires 1 yr exp. involving maturity, responsibility & public contact. High school grad or GED. Type 30 wpm. Education in Police/Fire Science. & recent exp. in public safety dispatching desirable. Current salary of $1142-$1388 monthly is being negotiated for upgrading. Excellent medical benefits., vacation, longevity, education incentives, etc. Public safety facility building currently under construction. Civil Service exam, extensive bckgrnd investigation, psychological & polygraph examinations required. Applications may be obtained at the Personnel Office, 400 Grand Ave., South SF, CA. 94080. Deadline Aug. 7, 1980 at 5pm an EOE

District Election Debate in C'town Set for Aug. 5

SAN FRANCISCO — A debate on the proposition to repeal district election of the Board of Supervisors will be held Tuesday, August 5, at 6:30 pm, at the Chinese American Citizens Alliance meeting halls on 1044 Stockton Street. Principal speakers will be former supervisor, Terry Francois, who has spearheaded the fight to repeal district elections, and Supervisor Nancy Walker, an ardent critic of the repeal measure. Superior Court Judge Harry Low will moderate the debate, which will include other speakers who will discuss the possible effects of the proposition on Chinatown.

The proposition, Proposition "A," will be voted on in a special election set for August 19.

The debate is co-sponsored by the Asian Pacific Democratic Caucus, the Chinese American Political Association, and many civic leaders in Chinatown. Thomas Hsieh and Will Leong are coordinating the forum. For information, call 989-4646. □

Programmer

ENGINEERS

The Sacramento Municipal Utility District has immediate openings at its Sacramento office for:

PRINCIPAL PROJECT ENGINEER ($2958 to $3788 per month based on experience). Initial duties will be primarily related to modifications to Rancho Seco Nuclear Power Plant. Future duties will include geothermal, hydroelectric and other energy sources. Applicants must have broad and extensive experience related to developing and managing major generation projects, preferably nuclear. Graduation from an accredited engineering curriculum and registration as a professional Engineer (preferably in California) is required.

NUCLEAR ENGINEER ($1677 to $3101 per month based on experience). Duties include licensing activities and related plant design modifications. Applicants must have graduated from an accredited engineering curriculum as a Nuclear or Mechanical Engineer and have at least two years' experience in licensing, design and operation of a nuclear plant. Professional registration is required for the top end of the salary range.

ELECTRICAL ENGINEER ($1677 to $2680 per month based on experience). Three to five years' electrical power plant design experience. Applicants must have a BS or MS in Electrical Engineering.

Applications and/or resumes must be received by Friday, August 8, 1980. For immediate consideration, send your resume to Julius Davis.

SMUD
Sacramento Municipal Utility District
6201 S Street
P.O. Box 15830
Sacramento, CA 95813

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER. WOMEN, MINORITIES AND HANDICAPPED ARE ENCOURAGED TO APPLY

333

Nurses

MAY WE HELP YOU?
REGISTERED NURSES

We would like to help you develop your career in an active University affiliated, teaching and research oriented Medical Center.

$17,603-$24,046

Beginning Salary based on Clinical competence, education and experience. Out of state license acceptable. Must be a U.S. citizen.

Immediate full and part time openings for experienced critical care and medical/surgical nurses.

Benefits
- 5 weeks paid vacation per year
- 25% differential for Sundays
- 9 paid holidays per year (double time if you work)
- generous sick leave and retirement plan
- new graduate orientation program
- BRN approved CE courses
- Excellent promotion and advancement opportunities
- Nationwide transfers available
- Critical Care Training

Advance to your full potential. Apply now by calling Chief, Nursing Service, 221-4810, ext 235.

Veterans Administration
Medical Center
4150 Clement Street
San Francisco, California 94121

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

333

EXECUTIVE DIRECTOR
American Lung Association of Los Angeles County

- **DESIRABLE QUALIFICATIONS**
  Ten years' experience in progressively responsible staff positions in program and fund raising activities of a voluntary health agency in a community with multi-ethnic demographics; proven knowledge of the management, philosophy and practices of voluntary health agencies; demonstrated ability to plan, organize and direct the work of a varied staff and a large group of volunteers, with in-depth experience working for a volunteer Board of Directors. As a minimum, a master's degree in public health administration, public health education administration, public administration, social work administration or administration in related fields, with specialization in community organization.
- **PRINCIPAL DUTIES**
  Plan the agency's program and fund-raising activities for presentation to its Board of Directors, implement projects and policies approved by the Board and manage a staff of 37 with a supporting budget of $2,500,000.
- **COMPENSATION**
  Salary and reasonable benefits open: as a guide, $50,000 annually depending on qualifications of applicant.
- **HOW TO APPLY**
  Send applications with detailed resumes to:
  Charles Mittman, M.D., Chairman, Selection Committee, American Lung Association of L.A. County, 1670 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90026
- **FINAL FILING DATE**
  Filing may close any time after October 15 that the Selection Committee considers a sufficient number of qualified applicants has been received.
- **DATE OF EMPLOYMENT**
  As soon as mutually agreeable with the Association and the person selected.
- **SELECTION PROCESS**
  All resumes and applications will be evaluated. The best qualified candidates, in the view of the Selection Committee, will be invited for personal interviews. The Board of Directors will make the final appointment.

AMERICAN LUNG ASSOCIATION
OF LOS ANGELES COUNTY AFFIRMATIVE ACTION/EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

TIGHTER MONEY
MEANS
BIGGER DEMAND
$ $ $ $ $
HIGHER RATES
YIELD
BIGGER COMMISSIONS

We are currently seeking personable sales people with financial knowledge (hopefully work experience) to fill dealership positions at the national level. Our financial capability is available to underwright loan packages such as: venture and expansion capital, acquisitions & mergers, 1st, 2nd & 3rd mortgages and trust deeds. Discover and take our advantageous opportunity to engage in this professional career. Together we will succeed. **For further information contact: Mr. John Dinsmore, (216) 374-6981 or NORBERT NORTH, 789 N. Main, Suite 206, Akron, Ohio 44310.**

5E

- J-J-a

BUSINESS

WANTED INVESTORS
5,000.00 and up to invest in agriculture income producing land (orange orchard). Become a farmer without the mgmt. headaches.
EQUITY INVESTMENT REALTY
707-554-3630
707-643-5438 eves.

SALT LAKE CITY
ATTRACTIVE
DOWNTOWN RESTAURANT
Lounge and working area on 1st floor. Dining room and kitchen on 2nd floor. Fully equipped and ready to open for any type cuisine. Out of town owner will consider all offers. For appt. to see call 602-297-3024. 7940 N. Tuscany Dr., Tucson, AZ 85704.

ARIZONA
Grocery (retail) SE Ariz. Sm. Community, 100' x 150' lot 54' x 30' bldg. full stocked & equip. Easy family operation. $95,000 + inventory. For info 602-826-3940, Mon.-Sat. 9 a.m.-6 p.m. or Box 57, Pearce, AZ 85625.

NORTHERN CALIF
Grocery, cafe, fishing tackle, gross $355,000. In fishing & hunting country. $175,000. 20% down, 10% annual on bal. Owner finance. Cash fpr inventory, 707-725-3852, 707-725-2266 after 8 p.m. or write FERNBRIDGE MKT, Route 1, Fortuna, Ca. 95540;

ARIZONA
Rest & lic bar within 2 hrs of dntn Phoenix, newly constructed natl wood/stone/glass in perfect harmony with environment on most scenic route to N. Arizona. 602-998-4292 or 602-488-2765 eves.

PORTLAND AREA
Restaurant-bar-cardroom located in Vancouver, WA. Present gross approx. $1,000,000. Very unusual & attractive physical plant with potential to add disco or live entertainment. Business w-good lease $300,000, $75,000 down payment. Real estate may also be purchased.
TOWNSHIP PROPERTIES
4035 N.E. Sandy
Portland, OR 97212
503-281-8891

WASHINGTON
Gas station, cafe seats approx. 40, room to expand. Four plex, excellent rental, plus commercial lot. Ideal family operation. Includes real estate and equipment. Located in Klickitat Recreational Area. $175,000 by owner, good terms. Would consider real estate trade.
509-369-4665 days or
509-493-3051 eves
Rt 3 Box 247 White Salmon WA 98672

Canadian Govt. lotteries pay out MILLIONS every month. For FREE details write LEP Agencies, PO Box 23517, Vancouver AMF B.C., Canada V7B 1W2.

WYOMING
Restaurant (fast food) business, well established. Good family operation, in fastest growing town in Wyoming. $69,500. Assume S.B.A. loan.
Call or write
307-544-2505 or 307-544-2661
Box 482 Jeffrey City WY 82310

OREGON
GROCERY & TACKLE SHOP
Located in recreational area of Oregon cascades.
3 bdr home & 10' x 55' mobile home rental on ¾ acre with barn.
Call or write
503-347-2317
PO Box 34 Crescent Lake OR 97425

ORIENTAL RESTAUANT & LOUNGE
Located in No. California's most popular seaside resort. Bldg. 17,000 sq. ft. One complete city block. (1.4 acres). 3 blocks from boardwalk and city center. Pre tax $100,000 plus. Total price for business $375,000. Property also avail.
PACIFIC REAL PROP. Inc.
408-425-5254 days
408-425-5124 eves.

OREGON
Gift shop with imports, well estab. located in zoo & wildlife park. Approx. 5 acres on major hwy. Excellent recreation & wilderness area. Good family operation, local and tourist trade. Includes 3 bdr home. $265,000.
Call or write
503-592-3802
27893 Redwood Hwy
Cave Junction, OR 97523

WASHINGTON
Restaurant and lounge, seats 150, dining & banquet room, beautiful decor/gold mirrors. Live entertainment, room for expansion, Hwy 12 frontage. Includes real estate, bldg. & living quarters. Asking $350,000 terms.
Call or write
206-496-5029
PO Box 490 Morton WA 98356

COLORADO
Radio shack franchise. Well estab. business, located in new mall. Good tourist & local trade, family operation. Long lease. Price $75,000 includes $40,000 inventory, fixtures, furn.
Call or write
303-879-1372 days or
303-879-2747 eves
Box 2166
Steamboat Springs, Colorado 80477

SOUTHERN UTAH
A & W family restaurant, seats 50 includes real este, bldg., equipment. Prime location in growing area. Utah's dixie.
Sunland Realty
801-673-3138
801-673-2080 eves or
801-673-2624 eves
Box 309 St. George UT 84770

MONTANA
Bar & restaurant. Seats 110, good family operation. Excellent downtown location. Gambling, card room, same owner 18 yrs. near Flathead Lake, includes bldg. & 225 x 150 ft lot. $300,000 terms.
Call or write
Jim or Tom Jone
406-883-4829
315 Main Polson, MT 59860

IDAHO
Drive-in Restaurant, seats 50. Good family operation, fully equiped, full basement. Doing a good business. $48,000 for more info call Art or Spiro.
208-678-1427
959 Overland Ave. Burley ID 83318

OREGON COAST
Restaurant/nightclub seats 100, with lounge coffee shop, dining room, includes fixtures and equip. $150,000 excellent terms.
Restaurant/nightclub, first class operation. Includes new building. $365,000.
Country store/Post Office. Family operation with living quarters $135,000 terms.
CENTURY 21 SKY REALTY
Ask for Carolyn
503-269-9346 days or
503-269-5736 eves
520 N. Broadway Coos Bay OR 94720

OKLAHOMA RESTAURANT
Cozy, downtown
For sale. Located in booming Oklahoma oil town. Seats 50. Good equipment. Ideal family operation, excellent opportunity.
Call or write
405-256-8324
1614 7th St Woodward, OK 73801

SOUTHERN UTAH
Restaurant seats 60, beautiful decorated Swiss rest. Adj. to Best Western Motel, 14 miles to Brian Head Ski Resort, close to proposed MX missile site headquarters. Excellent family operation.
Call or write owner
801-438-5219
Box 777 Beaver, UT 84713

OREGON
CONVENIENCE STORE SEVEN 11
You will be trained for success by National Franchise Organization. Well estb. Location $420,000 in 1979. Will sell for $41,000. Contact Forest Templeton.
GRAZIER REALTY COMMERCIAL SALES
503-635-8115 days
or 503-636-3032 eves.
311 B Ave. Lake Oswego, OR 97034

WASHINGTON
FLORIST-GIFT SHOPS
Located in Eastern Wash tri-city area. 3 retail locations. Grossing $500,000. Terms and financing for qualified buyer. Vern Weberg Inc. Realtory, PO Box 832, Hood River, OR97031.
(503) 386-2300 or
(503) 354-1807

CENTRAL CALIF
Restaurant & Cocktail Lounge, 4 yrs old, approx. 5000 sq. ft., on 1¼ acres. Serves Basque & American dinners, buffet lunches, banquet room, lg dance floor. Ask for Evelyn, Judy or Nell 10 a.m.-Midnight. $425,000. Call 209-562-4973. 1256 W. Linda Vista, Porterville, CA 93257.

REAL ESTATE

IDAHO
Commercial Bldg.
10 apartments, plus 9 hotel rooms, 3 office rentals. Bar & dance floor, storage room, 3 bdr living quarters. Room to expand. $175,000 with $50,000 down owc at 5%.
320 acre farm
Very productive area. Two near new circular sprinklers only 85 foot water lift. Priced to sell and terms are available.
Yearsley Realty
208-754-4720
Twin Butte Rd Menan, ID 83434

WASHINGTON
27 Unit motel, 3 bdr living qtrs. Only motel in town. High gross. Close to freeway. Only $ 95,000 down. Year around profit.
GOLDEN DOOR REALTY
5 West Yakima Ave.
Yakima, Wash. 98902
509-452-9159

OREGON
80 acres in north east Oregon. Borders BLM, springs, timbered. Excellent bldg. site, good hunting area, deer, elk. A sound investment at $99,500 w/terms.
R & H Real Estate
503-963-5450
Box 336 La Grande, OR 97850

MONTANA
160 acres, timber, creek, springs, $128,000. 20 lot subdivision, near schools, 16 single family & 4 multi family. $80,000.
Beautiful trout filled lake, on 80 timbered acres, hatchery. $250,000.
320 acres, timber & grass. $256,000.
185 acre homestead. 5 springs, timber, Christmas trees. $148,000.
ROCK MOUNTAIN REALTY
406-296-2674 days or
406-889-3869 eves
Box 611 Eureka, MT 59917

BUSINESS OPPORTUNITY

TUCSON
MEXICAN/AMERICAN RESTAURANT AND LOUNGE
One of the largest volume Mexican restaurants in South Arizona. 1979 gross approximately $680,000. 1980 estimated gross $1,000,000. Business and equipment $750,000. $275,000 down owner will carry balance. WARSCO ENTERPRISES, 7700 E. Tanque Verde Road, Tucson, AZ 85715. (602) 885-3688. Eve phone #602-749-3555.

IDAHO
Country store, mom & pop operation. 4 bdr living quarters, on 2½ acres with river frontage, only store in area. netting $30,000 plus $263,000 terms.
Commercially zoned dwelling, next to doctor's offices, excellent downtown location. $67,500 good terms.
Call or write
Bud Likes
C 21 Four Seasons Realty
208-263-8521 days or
208-263-8681 eves
105 S 1 St Sandpoint ID 83860

NEW MEXICO
Depression and inflation proof business Vegetarian Restaurant, estb. 7 years, total price $80,000, $20,000 down, owner carry rest at 6%. Will pay for itself in 4 years. Billy C. Rather, 505-255-7640, 3118 Central S.E., Albuquerque, NM 87106.

IDAHO
Restaurant seats 180, antique decor. Steak/seafood good gross & lounge trade, ideal family operation. Excellent location, 2 blocks from lake. $395,000 terms.
Call Shawn McMahon
N.W. Real Estate
208-664-8276 days
or 208-772-2431 eves
PO Box 1357
Coeur D'Alene, ID 83814

INVESTORS WANTED!!
For oil and gas lease operation
Choice leases available for development
Unlimited potential
Excellent tax shelter
Call or write
915-348-3808 or 915-893-5350
WHON Route, Box 161
Santa Anna, Tx 76878

SOUTHEAST IDAHO
595 Acres, in barley, wheat, alfalfa. 4 bdr home, some outbuildings, equip included. 200 plus acres irrigated with well and canal water. Close to recreational area. Will sell al $370,000 or 301 acres with wel $180,000.
Call or write
208-897-5551
Rural Rt Downey ID 8323

STOCKTON
A RESTAURANT
★ LIMITED MENU
★ Easy To Operate
★ Makes Money
★ Low Overhead
★ Reasonable Rent
★ Great Potential
ACT NOW!
All This For Only $50,000
MATT MARINKOVICH
Office 946-0404; Res 368-4529
CYR Realtors, Inc. 209/946-0404

AMERICAN OWNED
IMPORT/EXPORT TRADING CO.
Located in Los Angeles, CA
Needs backing now!
for orders on patented items
50/50 split on
mixed containers of all items
sporting goods
tools—gifts—toys
attending all national trade shows
PO Box 2394 St.
Fullerton, CA 92633
714-879-6370
Telex 68-5521 Com-Com FLT

OPAL
ONE OF THE WORLD'S LARGEST
84 pounds. Australian Black Matrix. Appraisal range $1.6 million to $2 million. Asking $500,000 CASH. Terms Available. Write:
OPAL
227 FITCH STREET
HEALDSBURG, CA 95448
OR CALL: (707) 433-5239

EARN
20%
PER ANNUM
- Fully secured by trust deeds
- Local property
- Title insured
- No service fee
- Monthly interest.

You select the terms
Tiffiny Financial Corp.
(408) 371-9507

Outstanding Restaurant Site in Napa
- Zoned Highway Commerical
- At main intersection Hwy. 29 & Solano Avenue
- Less than $6/sq. ft.
- 72,293 sq. ft.
- Ideal for any highway oriented commercial business
- Across from new Holiday Inn
- Broker cooperation invited

Contact Exclusive Agents:
John Chamberlain or Gerald Knopoff
Fuller Commercial Brokerage Co.
350 California St. #1410 • San Francisco, CA 94104
(415) 391-6300

浮世漫錄

蔣覺夫

一五三、中南海

北京是中國的歷史故都，現爲全國政治和科學文化中心。一九一二年滿清皇朝正式宣佈退位，讓出政權後，遺老軍閥繼承統治中國，保留北京爲國都，至一九二八年國民政府建都南京，改北京爲「北平」，待一九四九年人民政府在北京成立，恢復爲國都。

我在北京攻讀大學時，正是袁世凱當權，住在中南海，懷仁堂是他發號施令的所在，新華門內的小山丘上，設有瞭望台，往來行人抬頭可見，警衛森嚴，閒人趨避。

我在北京天津居住十多年，適值軍閥統治時期，印象中封建氣氛十分濃厚，舊皇宮已改爲博物院，西邊闢爲中央公園，供大衆遊覽。記得初次遊故宮，從天安門，經午門，進入三大殿時，見到建築宏偉，頓時幻想「南面皇坐朝」的威風，封建意識油然而生。那時，我是「五四運動」剛過去的大學生，正在響往民主自由，不知爲何，對舊皇朝仍有幻想，百思不能自解。

現在處身海外，觀察國內演變，似乎比較客觀，也從生活經驗中有所體會。最近北京人民日報評論中曾說，「封建主義的幽靈仍未在中國絕跡」，聯繫到上述的過去幻想，忽然略有所悟。

從一九四九年建國以來，井崗山上的英雄們，一直就在北京中南海內生活，即使不「養尊處優」，也必定受封建環境的包圍，跟人民大衆隔離了，不知不覺間，思想起着變化，對國家大計，即使不致「閉門造車」，也跟外面民間實際情況有了一段距離。

昔日袁世凱爲舊皇朝遺老，滿腦子封建思想，終日高坐在中南海內，胡思亂想，最後竟想「南面稱王」，要故皇帝回來。雖然人們認爲他失去理智，行動荒謬，但設身處地來解說，似乎是「理所當然」的演變。

六十年前發生的事，足爲今日今人的教訓。我以爲，舊皇宮的全部建築物，包括中南海在內，應該改爲「博物院」，闢爲公園，給人民群衆遊覽，不再供任何人私生活之用，避免人們會不知不覺間發生幻想，由上而下，使封建主義的「幽靈」在中國逐漸絕跡。

北京已經進行相當規模的建設，天安門廣場已改變了面貌，舊使館界的東交民巷中，已有若干政府機構辦公所，昔時帝國主義的形象已完全消除。目前全國正在進行現代化，一切具有封建意識的事物也要隨着改變，如果把中南海進行現代化，給中國的政治中心一個新面貌，對人民群衆將產生深遠的意義。

三言兩語　新聞

美國大報及通訊社有記者常駐法庭，遇到他們認爲有新聞價值的案件時，總會搶先報導。

有時急不待及，還沒有等到法官的宣判，便已盡情揭露。

結果自然損害被告們。就是法官認爲被告得直，在羣衆心裏已對他們發生歧見。

報紙登載新聞要細心，讀者們閱報也不能大意。（程良）

伍德科克演講

（上接自中文版首頁）

」，同時中國接受了美國有權出售認眞選擇的武器給台灣。他解釋稱，鄧小平「絕對不同意」美國出售武器給台灣，但中國方面願意不提這問題。

美國將售給中國「兩用一技術設備，本作民用同時也可作軍用，但不是「殺傷兇器」。美國並不反對中國向其它國家購買武器。

伍大使演講結束後，接受本報記者訪問時稱，他不信卡特總統今年有時間訪問中國，雖然很明顯總統渴望作中國之行。卡特總統以恢復美中邦交爲他的突出政績之一，常引以爲自傲。

伍德科克大使稱，他知道不少中國人要申請簽證來美國，但美國的移民額，限定每年兩萬名，包括台灣、香港和中國大陸在內，而且東南亞和別地有「無數難民」要安插。同時，美國國內輿論，「似乎對大量移民前來，有強烈的表示」。目前中國實行開放政策，使美國政府「對移民問題，將謹愼從事」。伍氏形容駐華大使館最頭痛的事，就是告訴申請人說，他們已合格出國，但美國還不能接受他們。

最後，伍大使表示在中國一切事務很順利，中國人「同我們一樣富有幽默感」，彼此和洽。他準備在北京任大使至今年底，但感覺胸部時常不適云。

金山客批世情

☆娛樂至上

中國大陸錄音機增產十三倍，洗衣機與手錶則僅增百分之三十。

金山客曰：不管時間，不理衣着，娛樂至上！

☆勞改

三藩市旅館工人罷工期間，高級職員均動手做粗工。

金山客曰：此亦「勞改」之一也。

☆廿一世紀

據白宮一項專門性研究報告稱：人類廿一世紀前景黯淡，食品能源價高，人口過剩，貧窮與飢荒交相逼迫。

金山客曰：以此報告推斷，今日之青少年晚境淒涼。

☆足下

報載：汽油漲價後，市民較多行路，補鞋店生意大增。

金山客曰：「足下」辛苦矣！

☆除患

加拿大北雲高華地區果子狸爲患，居民受擾。

金山客曰：此間華人以果子狸爲補身妙品，其實亦「爲民除害」之一種方法也。

現場錄音

※光頭藥水

甲：你用個隻光頭藥水有功效嗎？

乙：有鬼有馬咩，激到我「怒髮衝冠」添！

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（中國歷代文藝理論家及教育家各一册）

㈠老牛長得惡，多生一隻角。（猜字一）

㈡夏秋名花（猜歐陸國名一）

㈢品（猜四字成語一）

× × ×

上期謎底：

㈠捉（同胞兄弟如手足）；

㈡岳飛；㈢西

換文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

厚身
專營
不銹鋼
長碟圓碟
均有
餐館碗碟
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 31 • JULY 30, 1980 • 20 CENTS

（每份二角）　第十四卷第卅一期　公元一九八〇年七月卅日

伍德科克大使演講中國近況

（本報專訊）上星期二，本市「公民聯誼會」假座華埠假日旅館，邀請駐華大使伍德科克，演講中國近況。

伍氏駐華三年，初爲「美國駐華聯絡處」主任，後任美國駐華大使，目睹美中關係的發展，由「冷淡」而漸入佳境，目前竟成爲「黑暗世界中的一座明亮的燈塔」。

伍大使在演說中稱，中國正在進入一個安定團結的時期，但必須面臨經濟方面的實際難題。

他說，中國最新訂的經濟計劃，比較兩年半前擬訂的計劃，要現實得多，國家領導人在豐富的天然資源開發之前，必須忍受貿易上的赤字。目前中國面對的最大問題，就是出口貨物能否適合國外市場的需求。

美國商人要有「耐心和想像力」，懂得中國的出口貨和需要的進口貨，在一九九〇年至一九九五年，當「中國有了轉機時」，一定大有所獲。

伍大使把中國的政治安定和經濟方面的實事求是精神，歸功于鄧小平副總理和華國鋒總理以及他們培養的接班人。伍氏稱目前當紅的趙紫陽副總理爲「非常年輕的六十歲」人物。

關于「批毛」問題，伍氏指出，去年國慶節時已有人提及，認爲毛氏雖偉大但不是神，領導了革命但不是唯一的領導人，犯有錯誤，文化大革命卽爲其中之一。

伍大使說，美中恢復邦交的關鍵，在于美國承認北京代表中國，而台北「明顯地並不代表全中國

（下轉第十九頁）

鄧麗君正在高歌一曲
（黃英偉攝）

校區理事譚松健談話

（本報特訊）目前，本市校區經費預算案，正在繼續舉行公聽會。本報記者訪問華裔校區理事譚松健，試圖瞭解本市中小教育的一段情況。

譚理事稱自己是一個心平氣和者，但這些日子經過預算案的不斷公聽，也開始有些不耐煩了。

譚氏告記者稱，公聽會上數不清的發言人，「他們異口同聲，一致要求理事會恢復課程，但沒有人提出任何可減省的設施」。

公聽會上發言人包括家長們、教員及學生等，都要求初高中學校恢復每日六節課，初中增加體育活動，恢復圖書館和導師以及其它事項。

預算案公聽會至少還要舉行兩次，才能定案。譚理事贊成恢復圖書館、導師和每日六節課。

據譚氏稱，校區經費短絀爲十三號提案所致，兩年前加州選舉中通過了這項削減產業稅的提案。

他說，「現在我們無法自己籌款，以前校區需要經費時，可以加稅籌款來應付課程設施的經費，目前祇能一切縮減了」。

譚氏最感苦惱的，就是校區必須解僱很多教師，由于他們中很多是少數民族。他說，解僱條例按教師的資歷爲根據，雖然有些雙語和特殊人才設法保留下來。

譚氏解釋稱，一九六〇年前，很少亞裔教師受僱，因此大多數亞裔教師資歷不足而失業了。

譚氏認爲教師資格也是個大問題，因爲學生的文化背境不同，時常發生某些誤會，尤其對少數民族及貧困家庭的學生，教師們缺乏應具的知識。

他舉例說，學生中有的受東方文化影響，不敢兩眼瞪着教師，認爲沒有禮貌，但美國教師們誤認爲學生不老實，不敢面對教師。這種缺乏文化瞭解，使師生雙方均蒙不利。

譚松健是校區理事會空前也是唯一的華裔理事，對本市教育仍抱樂觀，四年任期將告完滿。十一月選舉時，我們支持他繼續連任。

支持譚松健理事連任

（社論）本市校區理事會的成員工作繁忙，又常受家長們和其他人士的責難，加上更困難但出于善意的事，就是家長們總想學校方面改進課程和各項設施。

在經費不斷短絀的情況下，校區理事們感到「巧婦難爲無米炊」，面對困難重重而束手無策。

譚松健理事自一九七六年就任以來，兢兢業業，在理事會中常表示獨特主張。他的財務上保守措施，雖不盡如人意，但對雙語教學的堅持，獲得華人社團的贊許。他傾聽各方面的批評，包括那些不滿他支持校區監督阿利亞托政策的人們。

由于上述理由，我們支持譚松健理事，在十一月選舉時，能獲連任。如果他能獲選，不但表示對他爲華人社團服務的感謝，也表示我們在選舉中的有效作用。

再者，我們希望校區理事會，注意保證教員們，必須瞭解亞裔學生的不同文化背境。關于這點，譚理事也許太消極了，但不難採取措施，給教員們必需的訓練和文化知識。